



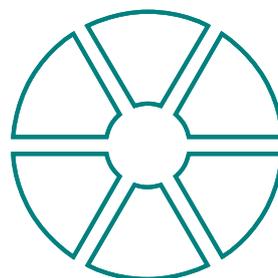
35

## Schnellanschlüsse

Katalog 35 / Stand 04/10

Rev.: 2005/02/00270-3-2

zum Prüfen, Füllen  
und Verschließen



**WEH**®



© Alle Rechte vorbehalten, WEH GmbH, 2010.

Jegliches unbefugte Kopieren, Verbreiten und sonstige Nutzung ist ohne schriftliche Zustimmung der Firma WEH untersagt.

Mit Übermittlung eines aktuellen Prospektes oder Dokumentes verlieren alle älteren Versionen ihre Gültigkeit. Es gilt grundsätzlich die aktuellste Version des Prospektes bzw. sonstigen Dokuments, diese kann bei der Firma WEH angefordert werden.

Für Lieferungen und sonstige Leistungen gelten grundsätzlich unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers erkennen wir grundsätzlich nicht an.



WEH® ist eingetragenes Warenzeichen der WEH GmbH Verbindungstechnik.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Unternehmen</b>		Seite	4
<hr/>			
<b>Anwendungsbeispiele</b>		Seite	5
<hr/>			
<b>Typenübersicht</b>		Seite	8
<hr/>			
<b>Übersicht Anschlussmöglichkeiten</b>		Seite	9
<hr/>			
<b>Schnellanschlüsse für Innengewinde</b>	- Typ TW17	Seite	10
	- Typ TW19	Seite	14
	- Typ TW05	Seite	18
	- Typ MIT	Seite	22
<hr/>			
<b>Schnellanschlüsse für Außengewinde</b>	- Typ TW18	Seite	26
	- Typ MET	Seite	30
<hr/>			
<b>Universalanschlüsse für Gewinde, Sicken, Rohre</b>	- Typ TW800/TW850	Seite	34
	- Typ TW130	Seite	38
	- Typ FE	Seite	40
	- Typ FI	Seite	44
	- Typ TW141	Seite	48
	- Typ JXL	Seite	52
	- Typ JNL	Seite	54
<hr/>			
<b>Zubehör</b>		Seite	56
<hr/>			
<b>Kraftstoffanschlüsse für die Automobilindustrie</b>		Seite	58
<b>Sondertypen</b>		Seite	59
<hr/>			
<b>Technische Informationen</b>		Seite	60
<hr/>			
<b>Notizen</b>		Seite	62
<hr/>			
<b>Faxantwort</b>		Seite	64
<hr/>			





# WEH GmbH Verbindungstechnik

## Innovation aus Tradition

WEH ist der führende Hersteller von Schnelladaptern für Dichtheits- und Funktionsprüfungen. Seit 1973 bietet die WEH GmbH ein innovatives Leistungsspektrum an Prüfanschlüssen. Als langjähriger Partner der internationalen Automobil- und Hydraulikindustrie sowie des gesamten produzierenden Gewerbes, entwickeln die Experten bei WEH zukunftsweisende Lösungen von Morgen. Für uns ist es gelebte Realität, in Zusammenarbeit mit unseren Kunden an ehrgeizigen Projekten zu arbeiten. Individuelle Wünsche, die nach kundenspezifischen Lösungen verlangen, stellen immer wieder neue Herausforderungen dar. WEH hat mit seinen Adaptern beachtliche Rationalisierungsreserven erschlossen und mehr Sicherheit bei wichtigen Prüfungsvorgängen gebracht. Als weltweit führender Hersteller, der eine ganze Bandbreite von einzigartigen Produkten für die Adaptionstechnik anbietet, können wir auch schwierigste Aufgabenstellungen erfolgreich bewältigen.

WEH ist eine global denkende und handelnde Unternehmensgruppe deren Produkte in allen Erdteilen der Welt eingesetzt werden. In Europa verfügt die WEH GmbH über zwei Tochterfirmen in Großbritannien und Frankreich.

## Prüflabor

Moderne, einzigartige Prüfeinrichtungen gewährleisten eine umfassende Prüfung aller unserer Produkte von der Designphase bis zur Serienproduktion.

## Qualitätsmanagement

Qualität gehört bei der Fa. WEH zu den obersten Unternehmensgrundsätzen. Durch modernste Produktionsanlagen und kontinuierliche Verbesserungsprozesse werden die höchsten Qualitätsstandards sichergestellt. Die WEH GmbH ist nach ISO 9001 zertifiziert.

## Vertretungen

Vertriebspartner der WEH GmbH stehen Ihnen weltweit zur persönlichen Beratung zur Verfügung. Eine Liste unserer Vertriebspartner finden Sie unter [www.weh.com](http://www.weh.com).

Postanschrift

WEH GmbH Verbindungstechnik  
Siemensstraße 5, 89257 Illertissen

Telefon Zentrale  
Hotline Verkauf

+49 (0) 7303 9609-0  
+49 (0) 7303 9609-60

Telefax

+49 (0) 7303 9609-9999

E-Mail

[sales@weh.com](mailto:sales@weh.com)

Homepage

[www.weh.com](http://www.weh.com)

# WEH-Adapter

## Anwendungsbeispiele

### WEH-Adapter – Werkzeuge für die rationelle Qualitätssicherung



In Zeiten erhöhten Kostendruckes stellen sich immer mehr Unternehmen die Frage „Wie kann man Produktionsabläufe noch schneller und kostengünstiger organisieren und zugleich Sicherheit und Komfort in der Bedienung steigern?“ WEH bietet mit seinen Schnellanschlüssen die optimale Lösung. In Sekundenschnelle können druck- und funktionsdichte Verbindungen hergestellt werden.

WEH-Schnellanschlüsse sind in der Automobilindustrie weltweit zum Standard geworden. Wo früher auf Prüfständen alle Versorgungsleitungen eines Motors aufwändig angeschraubt werden mussten, ermöglichen die innovativen WEH-Adapter in Sekundenschnelle druckdichte Anschlussverbindungen.

WEH-Adapter zeichnen sich aus durch:

- Einfaches Handling
- Zuverlässigkeit
- Minimalen Verschleiß
- Wartungsfreundlichkeit



### Qualität ist unser Maßstab

Zahlreiche Prüfungen im Produktionsablauf sind bei uns wesentliche Aspekte zur Sicherung der Produktqualität. Was wir liefern, liefern wir in erstklassiger Qualität.



# Druckdichte Verbindungen in Sekundenschnelle

## WEH - Die clevere Verbindung

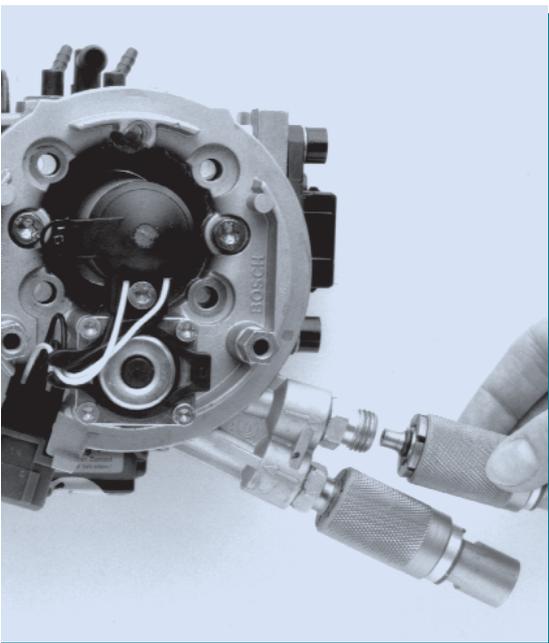
Neue Erkenntnisse, gewonnen aus kundenspezifischen Erfordernissen, erweitern täglich unsere Kompetenz in der Verbindungstechnik. Unsere Kunden können deshalb immer durchdachte und ausgereifte Lösungen erwarten.

Senden Sie uns Ihre Anfrage mit einer Zeichnung und geben Sie die Betriebsbedingungen wie Druck, Medium und sonstiges an. Unsere Ingenieure haben bereits heute die Idee für Ihre Anwendung.



**WEH-Adapter**  
gibt es für:

- Außengewinde
  - Innengewinde
  - Glattröhre
  - Bohrungen
  - Bördel, Sicken, Bund
- ... und auch für  
Ihre Anwendung



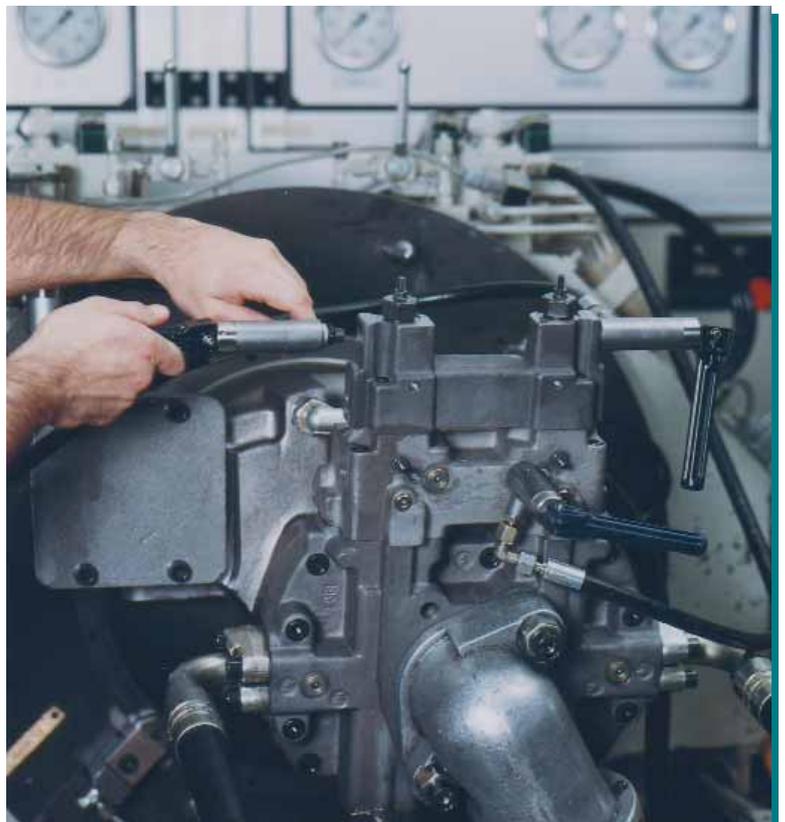
## Sekundenschnelles Anschließen

WEH-Adapter werden einfach auf/über oder in den Anschluss des Prüflings gesteckt. Die verschleißbaren Spannzangen greifen dabei sicher an den verschiedenen Anschlüssen. Ein aufwändiges An- und Abschrauben von Druckleitungen entfällt. Die druckdichte Verbindung wird mit speziell auf den Anwendungsfall abgestimmter modernster Dichtungstechnik gewährleistet. Überzeugen Sie sich selbst – WEH-Adapter machen Ihre Projekte erfolgreich und amortisieren sich schon nach kurzer Zeit.



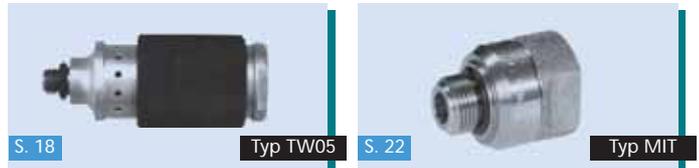
## Auf neuen Wegen ...

Kundenspezifischen Anforderungen begegnen wir mit innovativen Lösungen. Eine breite Palette von selbstentwickelten Sondertypen machen die WEH-Adapter zu einem universell einsetzbaren Präzisionswerkzeug, das auch Ihre Anforderung erfüllt.



# Typenübersicht

## Schnellanschlüsse für Innengewinde



## Schnellanschlüsse für Außengewinde



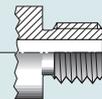
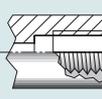
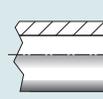
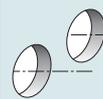
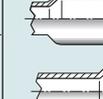
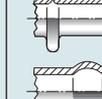
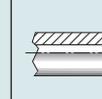
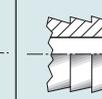
## Universalanschlüsse für Gewinde, Sicken, Rohre



### Bestellung:

Wenn Sie keinen passenden Adapter für Ihre Anwendung im Katalog finden, fragen Sie bitte an. Unsere Spezialisten empfehlen Ihnen das passende Produkt.

# Anschlussmöglichkeiten

Anschlussart:		Außen- gewinde	Innen- gewinde	Glattrohre	Bohrungen	Bördel	Sicken	Bund	Tannenbaum
Typ	Seite								
<b>TW17</b>	S. 10		X						
<b>TW19</b>	S. 14		X						
<b>TW05</b>	S. 18		X						
<b>MIT</b>	S. 22		X						
<b>TW18</b>	S. 26	X				X	X	X	X
<b>MET</b>	S. 30	X							
<b>TW800</b>	S. 34	X				X	X	X	X
<b>TW850</b>	S. 34	X				X	X	X	X
<b>TW130</b>	S. 38	X	X		X	X	X	X	X
<b>FE</b>	S. 40	X		X		X	X	X	X
<b>FI</b>	S. 44		X	X	X	X	X	X	X
<b>TW141</b>	S. 48			X		X	X		
<b>JXL</b>	S. 52			X		X	X		
<b>JNL</b>	S. 54			X	X	X	X	X	X

Alle unsere Geräte sind zur Automatisierung möglich. Bitte fragen Sie an!

Im Regelfall benötigen wir zu jeder Bestellung folgende Angaben:

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Bestellnummer                  | 5. Temperaturbereich                            |
| 2. Druckbereich                   | 6. Platzbedarf (Störkonturen, Einbauraum, etc.) |
| 3. Medium / gewünschte Leckrate   | 7. CAD-Zeichnung des Kundenanschlusses          |
| 4. Beschreibung des Einsatzfalles | 8. Anschlussmuster                              |

# Adapter Typ TW17



Patentierter Schnellanschluss zur hydraulischen und pneumatischen Funktions- und Druckprüfung an Bauteilen mit Innengewinde. Je höher der Prüfdruck, desto stärker spannt sich der WEH-Adapter im Gewinde des Prüflings fest und stellt so die druckdichte Verbindung in Sekundenschnelle her. Der vordere O-Ring dichtet die Verbindung sicher ab. Es werden keine zusätzlichen Spannvorrichtungen benötigt. Aufwändige und teure Prüfvorrichtungen entfallen.

Sonderausführungen, wie z. B. verlängerte bzw. verkürzte Version des Adapters, Stopfenversion, hydraulische Betätigung etc. sind möglich (siehe Seite 59 Sondertypen).



### Prüfablauf (Handhebelbetätigung):

Handhebel des Adapters betätigen und Adapter in das Gewinde des Prüflings stecken.



Betätigung lösen. Typ TW17 ist nun angeschlossen.

# Technische Daten Typ TW17:

## Betriebsdruck:

Anschluss B: von Vakuum bis max. 350 bar

## Steuerdruck:

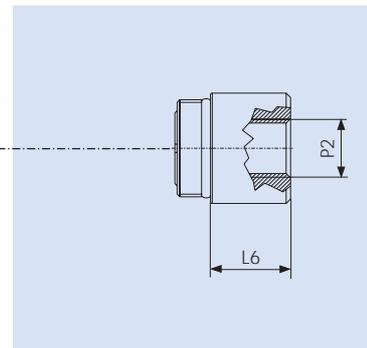
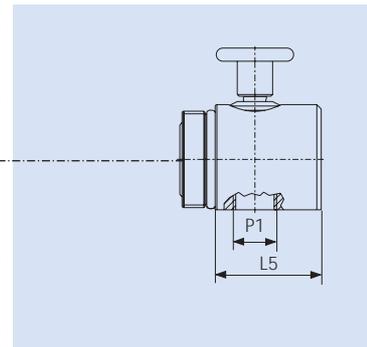
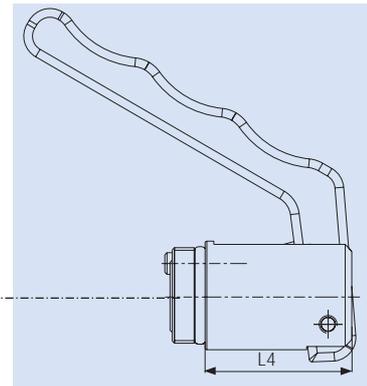
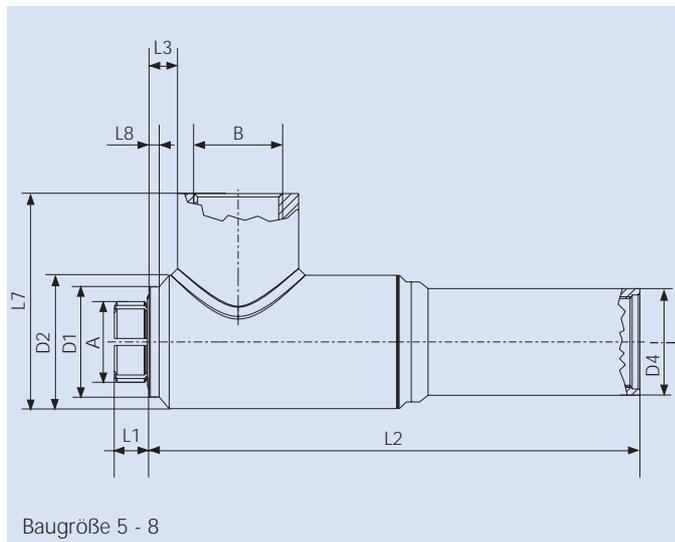
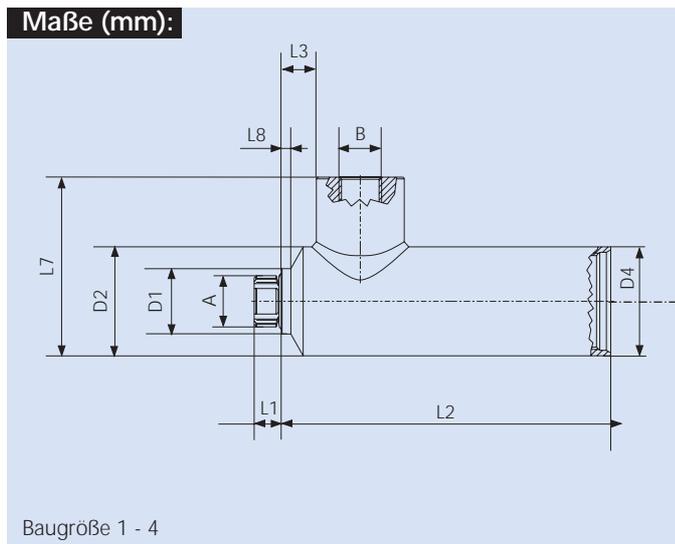
Anschluss P1, P2: 6 - 12 bar Druckluft

## Leckrate:

Siehe Seite 60

## Ausführung:

Alle Teile rostbeständiges Edelstahl, Aluminium eloxiert.  
Dichtungen NBR, andere Ausführungen auf Anfrage.



## Betätigung:

**H**  
manuell durch Drücken  
des Handhebels.  
Mittlerer Kraftaufwand.

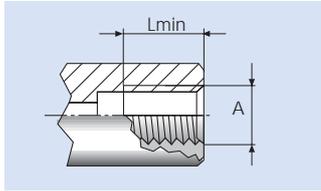
**V**  
pneumatisch durch  
Drücken des Ventil-  
knopfes. Geringer  
Kraftaufwand.

**P**  
pneumatisch, für  
externe manuelle, halb-  
oder vollautomatische  
Ansteuerungen.

Bau- größe	B	D1	D1 SAE*	D2	D2 SAE*	D4	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L8 SAE*	P1	P2
1	G 1/8"	15.0	15.0	25	25.0	-	8.0	75.0	8.0	33.5	24	18	44.0	2.2	2.2	G 1/8"	G 1/4"
2	G 1/4"	19.0	20.5	27	27.0	-	9.0	75.0	9.0	32.0	18	18	40.0	2.5	4.7	G 1/8"	G 1/4"
3	G 3/8"	23.0	25.9	32	32.0	-	12.0	88.0	9.5	35.0	18	18	50.0	2.0	4.0	G 1/8"	G 1/4"
4	G 1/2"	26.8	28.9	37	37.0	-	12.0	88.0	8.0	35.0	18	18	55.0	2.8	4.0	G 1/8"	G 1/4"
5	G 3/4"	33.0	40.5	40	45.0	32	14.0	145.0	8.0	35.0	18	18	68.5	3.0	8.0	G 1/8"	G 1/4"
6	G 1"	40.0	46.5	49	49.0	32	14.0	168.0	18.0	35.0	18	18	77.0	3.0	5.0	G 1/8"	G 1/4"
7	G 1"	52.0	-	59	59.0	32	11.0	185.5	18.0	35.0	18	18	84.0	3.0	-	G 1/8"	G 1/4"
8	G 1"	58.0	-	77	69.5	32	10.1	202.2	23.0	35.0	18	18	90.3	4.0	-	G 1/8"	G 1/4"
8	G 1"	70.0	-	77	69.5	32	9.0	148.5	3.2	35.0	18	18	102.0	4.0	-	G 1/8"	G 1/4"

Abmessungen in mm \* gemäß ISO 6149

# Anschlussverzeichnis Innengewinde Typ TW17

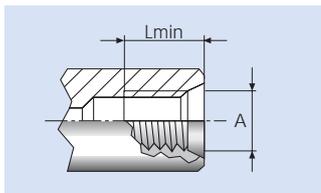


## Metrisches ISO-Gewinde DIN 13

Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 1, Form X und Y

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
1	M 10 x 1.0	7.0	TW17...-W9031-025
2	M 12 x 1.0	9.5	TW17...-W9033-045
2	M 12 x 1.5	9.5	TW17...-W9034-045
2	M 14 x 1.5	9.5	TW17...-W9035-045
3	M 16 x 1.5	10.5	TW17...-W9036-065
3	M 18 x 1.5	10.5	TW17...-W9037-065
4	M 20 x 1.5	10.5	TW17...-W9038-085
4	M 22 x 1.5	10.5	TW17...-W9039-085
5	M 24 x 1.5	11.0	TW17...-W9040-125
5	M 26 x 1.5	11.0	TW17...-W9043-125
5	M 27 x 2.0	11.0	TW17...-W9044-125
6	M 28 x 1.5	12.5	TW17...-W9045-165
6	M 30 x 1.5	12.5	TW17...-W9046-165
6	M 33 x 2.0	12.5	TW17...-W9070-165
7	M 36 x 2.0	12.5	TW17...-W9071-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge

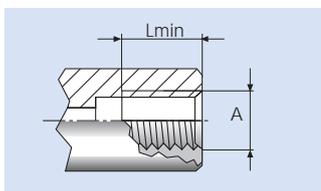


## Metrisches ISO-Gewinde DIN 13

Einschraublöcher gemäß  
ISO 6149-1

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
1	M 10 x 1.0	7.0	TW17...-W9082-025
2	M 12 x 1.5	9.5	TW17...-W9083-045
2	M 14 x 1.5	9.5	TW17...-W9084-045
3	M 16 x 1.5	10.5	TW17...-W9085-065
3	M 18 x 1.5	10.5	TW17...-W9086-065
4	M 20 x 1.5	10.5	TW17...-W9038-085
4	M 22 x 1.5	10.5	TW17...-W9087-085
5	M 24 x 1.5	11.0	TW17...-W9113-125
5	M 26 x 1.5	11.0	TW17...-W9114-125
5	M 27 x 2.0	11.0	TW17...-W9092-125
6	M 30 x 2.0	12.5	TW17...-W9115-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge



## Whitworth Rohrgewinde DIN ISO 228-1

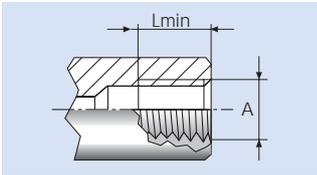
Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 2, Form X und Y

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
1	G 1/8"	7.0	TW17...-W9000-025
2	G 1/4"	9.5	TW17...-W9001-045
3	G 3/8"	10.5	TW17...-W9002-065
4	G 1/2"	10.5	TW17...-W9003-085
4	G 5/8"	10.5	TW17...-W9004-085
5	G 3/4"	11.0	TW17...-W9005-125
6	G 1"	12.5	TW17...-W9006-165
7	G 1 1/4"	**	TW17...-W9058-165
8	G 1 1/2"	**	TW17...-W9059-165
8	G 2"	**	TW17...-W9094-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge

\*\* auf Anfrage

# Anschlussverzeichnis Innengewinde Typ TW17

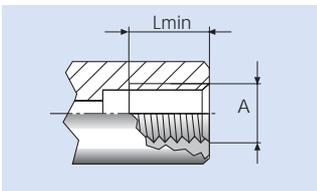


## BSPT (konisches Whitworth Rohrgewinde)

Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 2, Form X und Y

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
1	BSPT 1/8"	7.0	TW17...-W9024-025
2	BSPT 1/4"	9.5	TW17...-W9025-045
3	BSPT 3/8"	10.5	TW17...-W9026-065
4	BSPT 1/2"	10.5	TW17...-W9027-085
4	BSPT 5/8"	10.5	TW17...-W9028-085
5	BSPT 3/4"	11.0	TW17...-W9029-125
6	BSPT 1"	12.5	TW17...-W9030-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge

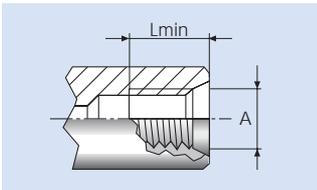


## NPT Gewinde (ANSI/ASME B1.20.1-1983)

SAE J476a

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
1	NPT 1/8"	7.0	TW17...-W9007-025
2	NPT 1/4"	9.5	TW17...-W9008-045
3	NPT 3/8"	10.5	TW17...-W9009-065
4	NPT 1/2"	10.5	TW17...-W9010-085
5	NPT 3/4"	11.0	TW17...-W9012-125
6	NPT 1"	12.5	TW17...-W9013-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge



## SAE-O-Ring Boss

SAE J1926 / ISO 11926

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
1	UNF 3/8" -24	7.0	TW17...-W9078-025
1	UNF 7/16" -20	7.0	TW17...-W9047-025
2	UNF 1/2" -20	9.5	TW17...-W9048-045
2	UNF 9/16" -18	9.5	TW17...-W9049-045
3	UNF 3/4" -16	10.5	TW17...-W9052-065
3	UNF 5/8" -18	10.5	TW17...-W9050-065
4	UNF 7/8" -14	10.5	TW17...-W9053-085
5	UN 1 1/16" -12	11.0	TW17...-W9055-125
6	UN 1 3/16" -12	11.0	TW17...-W9057-165
6	UN 1 5/16" -12	11.0	TW17...-W9056-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge

## Bestellung:

Andere Anschlussgrößen  
und -arten auf Anfrage

Bitte geben Sie zusätzlich zu den auf Seite 9 genannten Angaben folgende Informationen an:

1. Bestellnummer

Setzen Sie bitte in der Bestellnummer anstelle des Platzhalters (...) die gewünschte Betätigung (H, V oder P) ein. Beispiel: TW17**H**-W9031-025/ND/HD

2. Druckbereich: Bitte ergänzen Sie LP = Niederdruckversion (bis 50 bar) oder HP = Hochdruckversion (bis 350 bar) am Ende der Bestellnummer.

Beispiel: TW17H-W9031-025/**HP**

## Zubehör:

Genauere Informationen über unsere Verschlusschraube passend für TW17 finden Sie auf Seite 56.

# Adapter Typ TW19



Patentierter Schnellanschluss zur ölhydraulischen und pneumatischen Funktions- und Druckprüfung an Bauteilen mit Innengewinde, z. B. an Hydraulikaggregaten. Durch die Spannhebelbetätigung wird selbst bei hohen Seitenkräften, z. B. durch schwere oder starre Schläuche, der Adapter fest mit dem Bauteil verbunden. Je höher der Prüfdruck, desto stärker spannt sich der TW19 im Gewinde des Prüflings fest. Es werden keine zusätzlichen Spannvorrichtungen benötigt. Durch den Einsatz nur einer Dichtung im Inneren des Gerätes ist der Adapter sehr wartungsfreundlich.



### Prüfablauf:

Typ TW19 in das zu prüfende Bauteil stecken und mit einer Hand in Position halten.



Mit der anderen Hand den Spannhebel um 90° umlegen. Typ TW19 ist nun angeschlossen.

# Technische Daten Typ TW19:

## Betriebsdruck:

Anschluss B: von Vakuum bis max. 350 bar  
Höhere Drücke auf Anfrage.

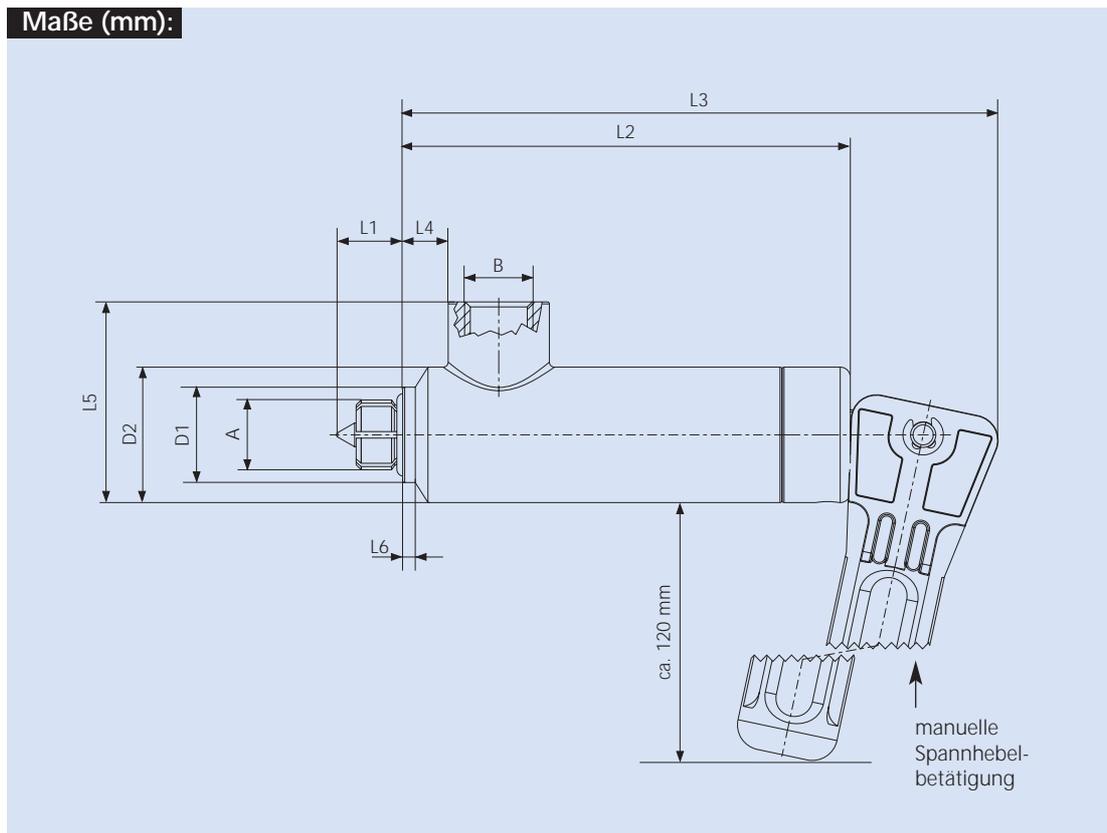
## Leckrate:

Siehe Seite 60

## Ausführung:

Alle druckbeaufschlagten Teile aus rostbeständigem Edelstahl. Dichtungen NBR, andere Ausführungen auf Anfrage.

Bitte bei Verwendung von korrosiven Medien (auch Wasser) rückfragen!



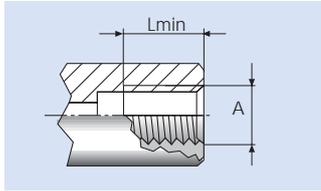
Bau- größe	B	D1	D1 SAE*	D2	D2 SAE*	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L6 SAE*
2	G 1/4"	19	20.5	27	27	13.0	88.5	118	9.0	40	2.5	4.7
3	G 3/8"	23	25.9	32	32	16.0	101.5	131	9.5	50	2.0	4.0
4	G 1/2"	27	28.9	37	37	17.0	101.5	131	8.0	55	2.8	4.0
5	G 3/4"	33	40.5	40	45	19.5	117.0	146	8.0	69	3.0	8.0
6	G 1"	40	46.5	49	49	17.0	140.0	170	18.0	74	3.0	8.0

Abmessungen in mm

\* gemäß ISO 6149



# Anschlussverzeichnis Innengewinde Typ TW19

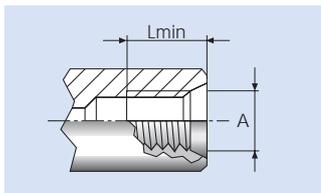


## Metrisches ISO-Gewinde DIN 13

Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 1, Form X und Y

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
2	M 12 x 1.5	9.5	TW19M-W9034-045
2	M 14 x 1.5	9.5	TW19M-W9035-045
3	M 16 x 1.5	10.5	TW19M-W9036-065
3	M 18 x 1.5	10.5	TW19M-W9037-065
4	M 20 x 1.5	10.5	TW19M-W9038-085
4	M 22 x 1.5	10.5	TW19M-W9039-085
5	M 24 x 1.5	11.0	TW19M-W9040-125
5	M 26 x 1.5	11.0	TW19M-W9043-125
6	M 30 x 1.5	12.5	TW19M-W9046-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge

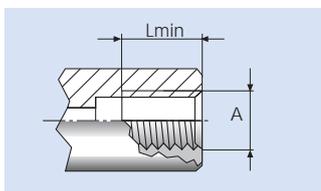


## Metrisches ISO-Gewinde DIN 13

Einschraublöcher gemäß  
ISO 6149-1

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
2	M 12 x 1.5	9.5	TW19M-W9500-045
2	M 14 x 1.5	9.5	TW19M-W9501-045
3	M 16 x 1.5	10.5	TW19M-W9502-065
3	M 18 x 1.5	10.5	TW19M-W9503-065
4	M 20 x 1.5	10.5	TW19M-W9509-085
4	M 22 x 1.5	10.5	TW19M-W9504-085
5	M 24 x 1.5	11.0	TW19M-W9505-125
5	M 26 x 1.5	11.0	TW19M-W9506-125
5	M 27 x 2.0	11.0	TW19M-W9507-125
6	M 30 x 1.5	12.5	TW19M-W9508-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge



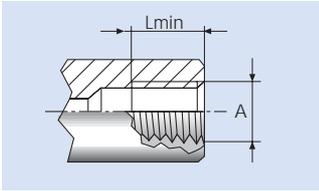
## Whitworth Rohrgewinde DIN ISO 228-1

Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 2, Form X und Y

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
2	G 1/4"	9.5	TW19M-W9001-045
3	G 3/8"	10.5	TW19M-W9002-065
4	G 1/2"	10.5	TW19M-W9003-085
4	G 5/8"	10.5	TW19M-W9004-085
5	G 3/4"	11.0	TW19M-W9005-125
6	G 1"	12.5	TW19M-W9006-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge

# Anschlussverzeichnis Innengewinde Typ TW19

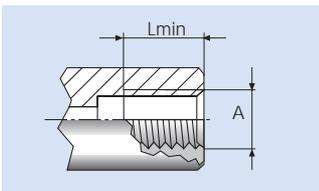


## BSPT (konisches Whitworth Rohrgewinde)

Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 2, Form X und Y

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
2	BSPT 1/4"	9.5	TW19M-W9025-045
3	BSPT 3/8"	10.5	TW19M-W9026-065
4	BSPT 1/2"	10.5	TW19M-W9027-085
4	BSPT 5/8"	10.5	TW19M-W9028-085
5	BSPT 3/4"	11.0	TW19M-W9029-125
6	BSPT 1"	12.5	TW19M-W9030-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge

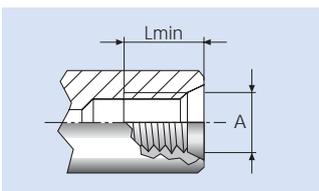


## NPT Gewinde (ANSI/ASME B1.20.1-1983)

SAE J476a

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
2	NPT 1/4"	9.5	TW19M-W9008-045
3	NPT 3/8"	10.5	TW19M-W9009-065
4	NPT 1/2"	10.5	TW19M-W9010-085
4	NPT 5/8"	10.5	TW19M-W9011-085
5	NPT 3/4"	11.0	TW19M-W9012-125
6	NPT 1"	12.5	TW19M-W9013-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge



## SAE-O-Ring Boss

SAE J1926 / ISO 11926

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
2	UNF 1/2" -20	9.5	TW19M-W9048-045
2	UNF 9/16" -18	9.5	TW19M-W9049-065
3	UNF 3/4" -16	10.5	TW19M-W9052-085
4	UNF 7/8" -14	10.5	TW19M-W9053-085
5	UN 1 1/16" -12	11.0	TW19M-W9055-125
6	UN 1 3/16" -12	11.0	TW19M-W9057-165
6	UN 1 5/16" -12	11.0	TW19M-W9056-165

\* Lmin: minimale Gewindelänge

## Bestellung:

Andere Anschlussgrößen und -arten auf Anfrage.  
Benötigte Angaben siehe S. 9.

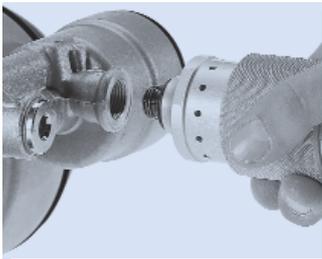
## Zubehör:

Genaue Information über unsere Verschlusschraube passend für TW19 finden Sie auf Seite 56.

# Adapter Typ TW05



Patentierter Schnellanschluss zur Funktions- und Druckprüfung an Bauteilen mit Innengewinde in niedrigen Druckbereichen bis 12 bar. Das Anschließen und die Druckbeaufschlagung des Prüflings erfolgen in einem Arbeitsgang durch einfaches Betätigen der Schiebehülse.



### Prüfablauf:

Schiebehülse in die hintere Stellung bringen (Ausgangsposition)  
→ die Spannzangen fahren nach vorne und fallen zusammen.  
Adapter gerade ansetzen. Typ TW05 in das Gewinde des Prüflings einführen (Bild 1).

Schiebehülse in die mittlere Stellung bringen (Bild 2)  
→ die Spannzangen spreizen auf und greifen im Gewinde.  
TW05 ist angeschlossen und dichtet ab.

Schiebehülse nach vorne schieben. Der Prüfling wird mit Druck beaufschlagt.



Zum Abschließen Schiebehülse zurückziehen (Ausgangsposition)  
→ die Spannzangen fahren nach vorne und fallen zusammen.  
Das Gerät kann aus dem Gewinde genommen werden.



# Technische Daten Typ TW05:

**Betriebsdruck:**

Anschluss B: 5 - 12 bar Druckluft

**Leckrate:**

Siehe Seite 60

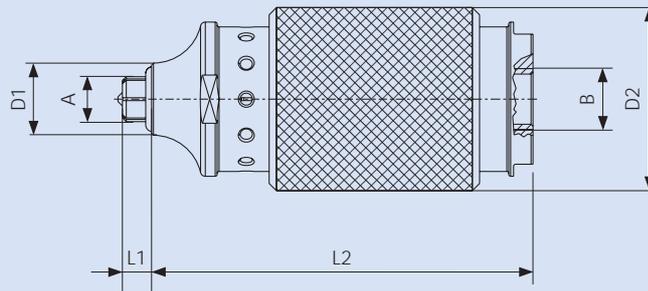
**Ausführung:**

Spannzange Edelstahl rostbeständig;

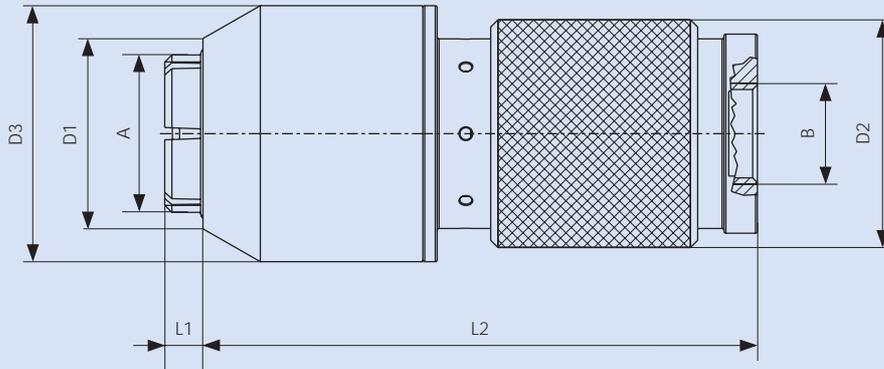
Außenteile Aluminium eloxiert.

Dichtungen NBR, andere Ausführungen auf Anfrage.

**Maße (mm):**



Baugröße 0 - 4

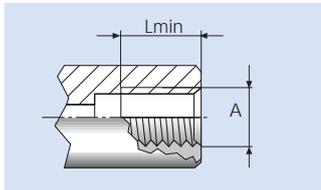


Baugröße 5 - 6

Baugröße	B	D1	D2	D3	L1	L2
0	G 1/4"	8.0	38	-	3.6	75
1	G 1/4"	15.0	38	-	10.0	75
2	G 1/4"	19.0	38	-	10.0	75
3	G 1/2"	23.5	48	-	9.0	80
4	G 1/2"	27.0	48	-	9.0	80
5	G 1/2"	32.0	48	54	11.0	115
6	G 1/2"	40.0	48	54	11.0	115

Abmessungen in mm

# Anschlussverzeichnis Innengewinde Typ TW05

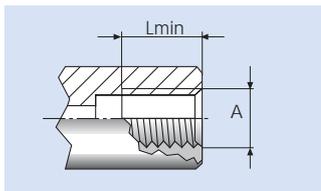


## Metrisches ISO-Gewinde DIN 13

Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 1, Form X und Y

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
0	M 5 x 0.8	7.0	TW05-W8046-045
1	M 8 x 1.0	7.0	TW05-W8012-045
1	M 10 x 1.0	7.0	TW05-W8013-045
1	M 10 x 1.5	7.0	TW05-W8042-045
2	M 12 x 1.0	9.5	TW05-W8014-045
2	M 12 x 1.5	9.5	TW05-W8015-045
2	M 12 x 1.75	9.5	TW05-W8041-045
2	M 14 x 1.0	9.5	TW05-W8039-045
2	M 14 x 1.5	9.5	TW05-W8016-045
3	M 16 x 1.5	10.5	TW05-W8017-085
3	M 18 x 1.5	10.5	TW05-W8018-085
4	M 20 x 1.5	10.5	TW05-W8019-085
4	M 22 x 1.5	10.5	TW05-W8020-085
5	M 24 x 1.5	11.0	TW05-W8021-085
6	M 30 x 1.5	12.5	TW05-W8040-085

\* Lmin: minimale Gewindelänge

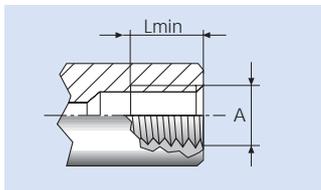


## Whitworth Rohrgewinde DIN ISO 228-1

Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 2, Form X und Y

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
1	G 1/8"	7.0	TW05-W8000-045
2	G 1/4"	9.5	TW05-W8001-045
3	G 3/8"	10.5	TW05-W8002-085
4	G 1/2"	10.5	TW05-W8003-085
5	G 3/4"	11.0	TW05-W8004-085
6	G 1"	12.5	TW05-W8005-085

\* Lmin: minimale Gewindelänge



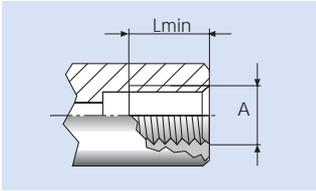
## BSPT (konisches Whitworth Rohrgewinde)

Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 2, Form X und Y

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
1	BSPT 1/8"	7.0	TW05-W8043-045
2	BSPT 1/4"	9.5	TW05-W8044-045
3	BSPT 3/8"	10.5	TW05-W8038-085
4	BSPT 1/2"	10.5	TW05-W8045-085
5	BSPT 3/4"	11.0	TW05-W8053-085
6	BSPT 1"	12.5	TW05-W8047-085

\* Lmin: minimale Gewindelänge

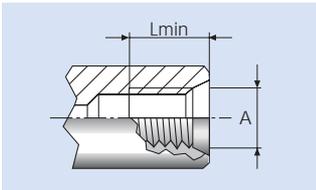
# Anschlussverzeichnis Innengewinde Typ TW05



**NPT Gewinde**  
(ANSI/ASME B1.20.1-1983)  
SAE J476a

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
1	NPT 1/8"	7.0	TW05-W8006-045
2	NPT 1/4"	9.5	TW05-W8007-045
3	NPT 3/8"	10.5	TW05-W8008-085
4	NPT 1/2"	10.5	TW05-W8009-085
5	NPT 3/4"	11.0	TW05-W8010-085
6	NPT 1"	12.5	TW05-W8011-085

\* Lmin: minimale Gewindelänge



**SAE-O-Ring Boss**  
SAE J1926 / ISO 11926

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Bestellnummer
1	UNF 7/16" -20	7.0	TW05-W8030-045
2	UNF 1/2" -20	9.5	TW05-W8031-045
2	UNF 9/16" -18	9.5	TW05-W8032-045
3	UNF 3/4" -16	10.5	TW05-W8033-085
4	UNF 7/8" -14	10.5	TW05-W8034-085
5	UN 1 1/16" -12	11.0	TW05-W8035-085
6	UN 1 3/16" -12	11.0	TW05-W8036-085
6	UN 1 5/16" -12	11.0	TW05-W8037-085

\* Lmin: minimale Gewindelänge

## Bestellung:

Andere Anschlussgrößen und -arten auf Anfrage.  
Benötigte Angaben siehe S. 9.

## Zubehör:

Für automatische Prüfungen ist für Typ TW05 anstelle der Schiebehülse auch ein Steuergehäuse erhältlich.

## Steuergehäuse für Automatisierung

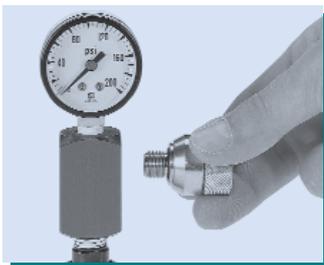


Baugröße	Bestellnummer
1	E01-50292
2	E01-50296
3	E01-50296
4	E01-50296

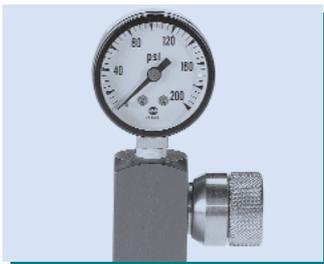
# Adapter Typ MIT



Patentierter Schnell-Schraubanschluss für Druck- und Vakuumprüfungen an Bauteilen mit Innengewinde. Der WEH-Adapter Typ MIT der FasTest Serie wird einfach handfest in den Prüfling eingeschraubt bis die Dichtung am Gegenstück anliegt. Ein Anziehen mit Werkzeugen oder Abdichten mit Dichtungsband ist nicht mehr nötig. Der Typ MIT ist als Adapter mit Mediumanschluss, mit und ohne Drehdurchführung und als Stopfen erhältlich.

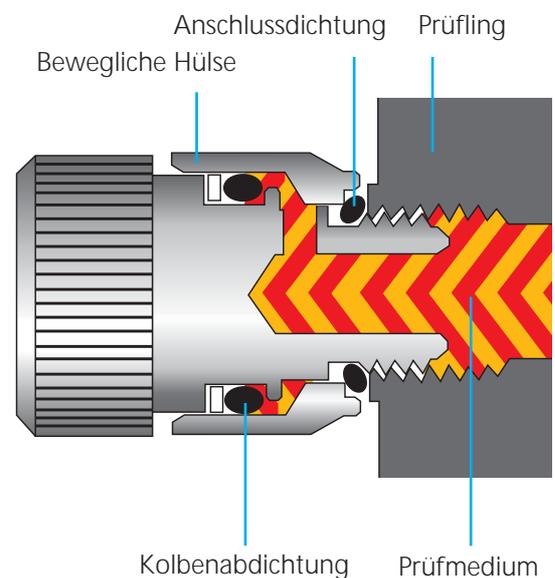


**Prüfablauf:**  
Typ MIT in das zu prüfende Bauteil handfest einschrauben.



Typ MIT ist nun angeschlossen.

## Stopfen für Innengewinde



## Technische Daten Typ MIT:

### Betriebsdruck:

Anschluss B: von Vakuum bis max. 350 bar

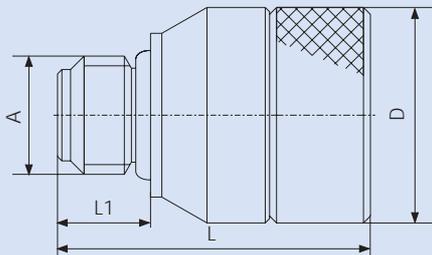
### Leckrate:

Siehe Seite 60

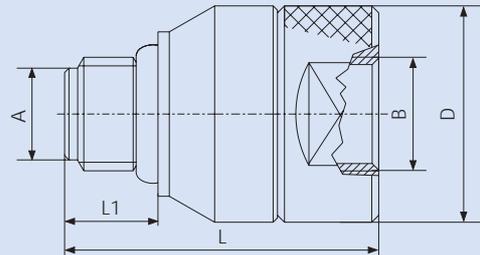
### Ausführung:

Alle Teile rostbeständiger Edelstahl.  
Dichtungen NBR, andere Ausführungen auf Anfrage.

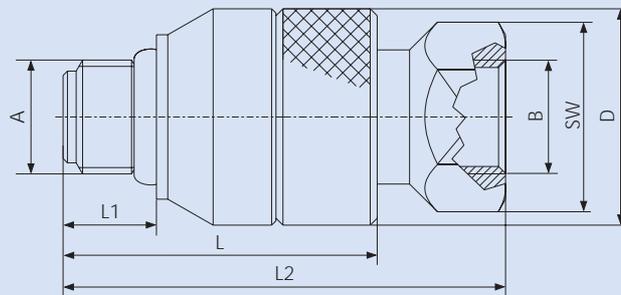
### Maße (mm):



Stopfen



Adapter mit Mediumanschluss

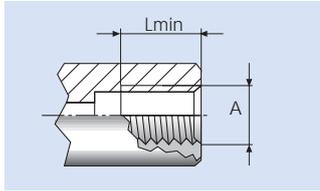


Adapter mit Mediumanschluss und Drehdurchführung

Baugröße	B	D	L	L1	L2	SW
1	G 1/8"	20.5	33.0	10.5	47.3	17
2	G 1/4"	25.0	36.0	10.7	50.7	19
3	G 3/8"	30.0	39.5	11.0	57.3	24
4	G 1/2"	35.0	47.5	14.5	70.7	30
5	G 3/4"	43.0	50.5	15.6	76.0	36
6	G 1"	50.0	60.0	18.0	*	*
7	*	60.0	55.0	19.2	84.3	50
8	*	69.5	62.0	19.2	94.4	60
9	*	82.0	70.0	21.0	100.7	75

Abmessungen in mm \* auf Anfrage

# Anschlussverzeichnis Innengewinde Typ MIT

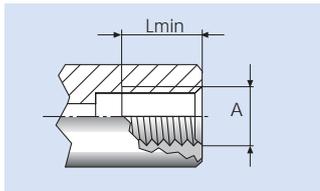


## Metrisches ISO-Gewinde DIN 13

Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 1, Form X und Y

Bau- größe	Gewinde A	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer Stopfen	Bestellnummer Adapter	Bestellnummer Adapter mit Drehdurchführung
1	M 5 x 0.8	7.0	**	**	C1-32934	C1-32935
1	M 6 x 1.0	7.0	**	C1-17499	**	C1-11716
1	M 8 x 1.0	7.0	**	C1-30164	C1-11813	C1-18919
1	M 10 x 1.0	7.0	345 bar	C1-12115	C1-12116	C1-12117
1	M 10 x 1.5	7.0	345 bar	C1-12118	C1-12119	C1-12142
2	M 12 x 1.0	7.0	345 bar	C1-12120	C1-12121	C1-12143
2	M 12 x 1.5	9.5	345 bar	C1-12122	C1-12124	C1-12125
2	M 12 x 1.75	9.5	345 bar	**	C1-40030	**
2	M 14 x 1.5	9.5	345 bar	C1-11944	C1-12126	C1-12127
3	M 16 x 1.5	10.5	276 bar	C1-12062	C1-12061	C1-12128
3	M 18 x 1.5	10.5	276 bar	C1-12129	C1-12130	C1-12131
4	M 20 x 1.5	10.5	276 bar	C1-12132	C1-12133	C1-12141
4	M 22 x 1.5	10.5	276 bar	C1-12134	C1-12135	C1-12136
5	M 24 x 1.5	11.0	276 bar	C1-12137	C1-12138	C1-12144
5	M 26 x 1.5	11.0	276 bar	C1-12139	C1-12140	C1-12145

\* Lmin: minimale Gewindelänge \*\* auf Anfrage

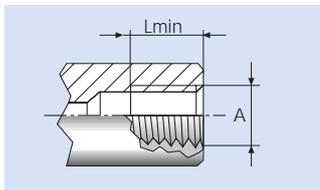


## Whitworth Rohrgewinde DIN ISO 228-1

Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 2, Form X und Y

Bau- größe	Gewinde A	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer Stopfen	Bestellnummer Adapter	Bestellnummer Adapter mit Drehdurchführung
1	G 1/8"	7.0	345 bar	C1-11820	C1-11821	C1-11822
2	G 1/4"	9.5	345 bar	C1-11823	C1-11824	C1-11825
3	G 3/8"	10.5	276 bar	C1-11826	C1-11827	C1-11828
4	G 1/2"	10.5	276 bar	C1-11829	C1-11830	C1-11831
5	G 3/4"	11.0	276 bar	C1-11832	C1-11833	C1-11834
6	G 1"	12.5	276 bar	C1-11835	C1-11836	C1-11837
7	G 1 1/4"	**	276 bar	C1-11838	C1-11839	C1-11840
8	G 1 1/2"	**	210 bar	C1-11841	C1-11842	C1-11843
9	G 2"	**	172 bar	C1-17161	C1-17162	C1-17163

\* Lmin: minimale Gewindelänge \*\* auf Anfrage



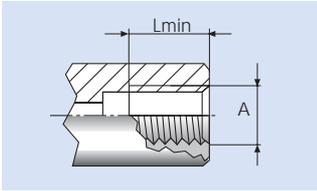
## BSPT (konisches Whitworth Rohrgewinde)

Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 2, Form X und Y

Bau- größe	Gewinde A	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer Stopfen	Bestellnummer Adapter	Bestellnummer Adapter mit Drehdurchführung
1	BSPT 1/8"	7.0	345 bar	**	**	**
2	BSPT 1/4"	9.5	345 bar	**	**	**
3	BSPT 3/8"	10.5	276 bar	**	**	**
4	BSPT 1/2"	10.5	276 bar	C1-42886	**	C1-42875
5	BSPT 3/4"	11.0	276 bar	C1-42887	**	**
6	BSPT 1"	12.5	276 bar	C1-42888	**	C1-42876

\* Lmin: minimale Gewindelänge \*\* auf Anfrage

# Anschlussverzeichnis Innengewinde Typ MIT

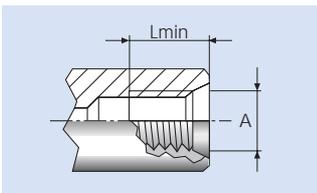


**NPT Gewinde**  
(ANSI/ASME B1.20.1-1983)  
SAE J476a

Bau- größe	Gewinde A	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer Stopfen	Bestellnummer Adapter	Bestellnummer Adapter mit Drehdurchführung
1	NPT 1/8"	7.0	345 bar	C1-12223	C1-12224	C1-17152
2	NPT 1/4"	9.5	345 bar	C1-12234	C1-12233	C1-17153
3	NPT 3/8"	10.5	276 bar	C1-12236	C1-12235	C1-17154
4	NPT 1/2"	10.5	276 bar	C1-12238	C1-12239	C1-17155
5	NPT 3/4"	11.0	276 bar	C1-12243	C1-12240	C1-17156
6	NPT 1"	12.5	276 bar	C1-12244	C1-12242	C1-17157
7	NPT 1 1/4"	**	276 bar	**	F-MIT202201X	**
8	NPT 1 1/2"	**	210 bar	**	F-MIT242241X	**
9	NPT 2"	**	172 bar	**	F-MIT322161X	**

\* Lmin: minimale Gewindelänge

\*\* auf Anfrage



**SAE-O-Ring Boss**  
SAE J1926 / ISO 11926

Bau- größe	Gewinde A	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer Stopfen	Bestellnummer Adapter	Bestellnummer Adapter mit Drehdurchführung
1	UNF 3/8" -24	7.0	345 bar	C1-12485	C1-13181	**
1	UNF 7/16" -20	7.0	345 bar	C1-12486	C1-13182	**
2	UNF 1/2" -20	9.5	345 bar	C1-12487	C1-13183	**
2	UNF 9/16" -18	9.5	345 bar	C1-12488	C1-12392	C1-32203
3	UNF 3/4" -16	10.5	276 bar	C1-12489	C1-12394	C1-32204
4	UNF 7/8" -14	10.5	276 bar	C1-12490	C1-12393	-
5	UN 1 1/16" -12	11.0	276 bar	C1-12493	C1-12395	-
6	UN 1 5/16" -12	11.0	276 bar	C1-12494	C1-13184	-

\* Lmin: minimale Gewindelänge

\*\* auf Anfrage

## Bestellung:

Andere Anschlussgrößen und -arten auf Anfrage.  
Benötigte Angaben siehe S. 9.



# Adapter Typ TW18



Patentierter Schnellanschluss zur hydraulischen und pneumatischen Funktions- und Druckprüfung an Bauteilen mit Außengewinde. Typ TW18 wird z. B. an Motoren, Zylindern, Druckbehältern, Schläuchen, Armaturen etc. eingesetzt. Die Spannzangen greifen im Gewinde, die druckdichte Verbindung ist hergestellt.



**Prüfablauf (Handhebelbetätigung):**  
Handhebel des Adapters betätigen  
und Adapter auf den Anschluss stecken.



Betätigung lösen.  
Typ TW18 ist nun angeschlossen.

# Technische Daten Typ TW18:

## Betriebsdruck:

Anschluss B, B1: von Vakuum bis max. 350 bar

## Steuerdruck:

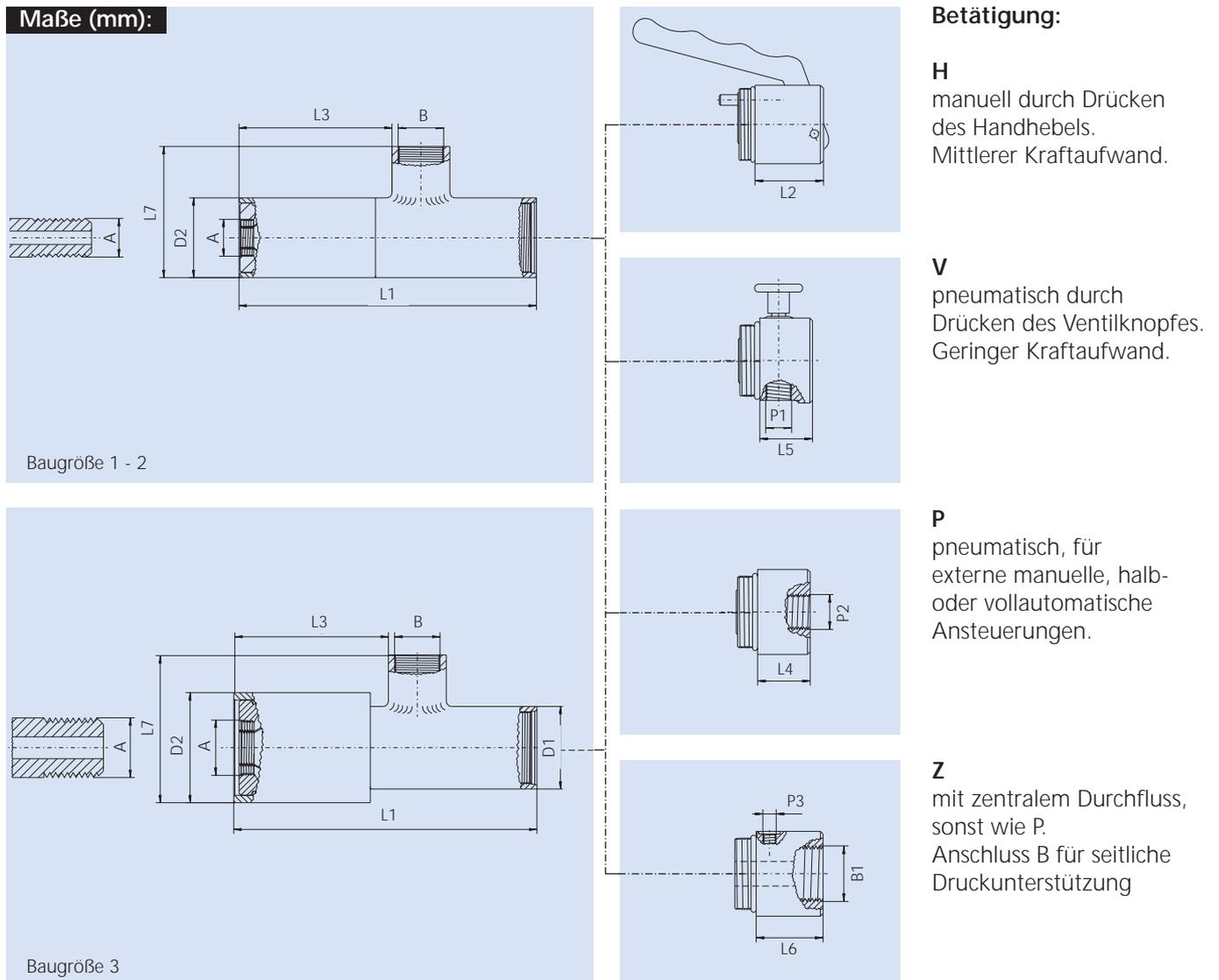
Anschluss P1, P2, P3: 5 - 12 bar Druckluft

## Leckrate:

Siehe Seite 60

## Ausführung:

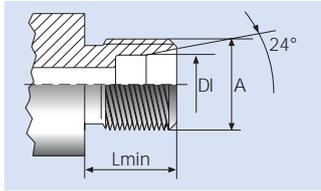
Alle Teile rostbeständiger Edelstahl, Aluminium eloxiert.  
Dichtungen NBR, andere Ausführungen auf Anfrage.



Baigröße	B	B1	D1	D2	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	P1	P2	P3
1	G 1/2"	G 1/2"	-	32	134	25	65.0	18	18	25	57.5	G 1/8"	G 1/4"	M 5
2	G 1/2"	G 1/2"	-	39	142	32	71.0	18	18	32	64.5	G 1/8"	G 1/4"	M 5
3	G 1/2"	G 1/2"	39	52	142	32	70.5	18	18	32	64.5	G 1/8"	G 1/4"	M 5

Abmessungen in mm

# Anschlussverzeichnis Außengewinde Typ TW18

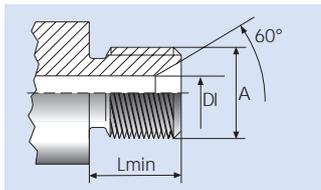


## Rohranschluss gemäß DIN 3902

Gewindezapfen nach DIN 3853,  
Bohrungsform W nach DIN 3861

Baugröße	Gewinde A	DI max. (mm)	Reihe	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
1	M 8 x 1.0	4	LL	8	100 bar	TW18...-W8133-085
1	M 10 x 1.0	6	LL	8	100 bar	TW18...-W8134-085
1	M 12 x 1.0	8	LL	9	100 bar	TW18...-W8135-085
1	M 12 x 1.5	6	L	10	250 bar	TW18...-W8136-085
1	M 14 x 1.5	8	L	10	250 bar	TW18...-W8137-085
1	M 16 x 1.5	10	L	11	250 bar	TW18...-W8138-085
2	M 18 x 1.5	12	L	11	250 bar	TW18...-W8139-085
2	M 22 x 1.5	15	L	12	250 bar	TW18...-W8140-085
3	M 26 x 1.5	18	L	12	10 bar	TW18...-W8141-085
3	M 30 x 2.0	22	L	14	10 bar	TW18...-W8142-085
1	M 14 x 1.5	6	S	12	350 bar	TW18...-W8143-085
1	M 16 x 1.5	8	S	12	350 bar	TW18...-W8144-085
2	M 18 x 1.5	10	S	12	350 bar	TW18...-W8145-085
2	M 20 x 1.5	12	S	12	350 bar	TW18...-W8146-085
2	M 22 x 1.5	14	S	14	350 bar	TW18...-W8147-085
3	M 24 x 1.5	16	S	14	350 bar	TW18...-W8148-085
3	M 30 x 2.0	20	S	16	10 bar	TW18...-W8149-085

\* Lmin: minimale Gewindelänge



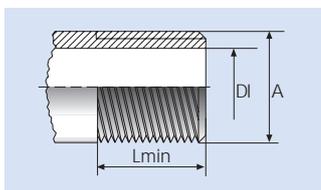
## Gewindezapfen gemäß DIN 7631 / DIN 7647

Planfläche gratfrei

Baugröße	Gewinde A	DI max. (mm)	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
1	M 10 x 1.0	3	8	350 bar	TW18...-W8151-085
1	M 12 x 1.5	4	10	350 bar	TW18...-W8152-085
1	M 14 x 1.5	6	10	350 bar	TW18...-W8153-085
1	M 16 x 1.5	7	11	350 bar	TW18...-W8154-085
2	M 18 x 1.5	9	11	350 bar	TW18...-W8155-085
2	M 20 x 1.5	11	11	350 bar	TW18...-W8214-085
2	M 22 x 1.5	11	12	350 bar	TW18...-W8156-085
3	M 26 x 1.5	14	12	350 bar	TW18...-W8157-085
3	M 30 x 1.5	18	14	350 bar	TW18...-W8158-085

\* Lmin: minimale Gewindelänge

\*\* gemäß DIN 3853



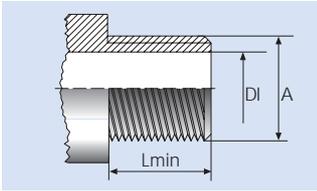
## Whitworth Rohrgewinde DIN ISO 228-1

Planfläche gratfrei

Baugröße	Gewinde A	DI max. (mm)	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
1	G 1/8"	5.0	12	20 bar	TW18...-W8127-085
1	G 1/4"	6.0	12	20 bar	TW18...-W8128-085
1	G 3/8"	9.0	12	20 bar	TW18...-W8129-085
2	G 1/2"	14.5	12	20 bar	TW18...-W8130-085
3	G 3/4"	18.0	12	20 bar	TW18...-W8131-085
3	G 1"	18.0	12	20 bar	TW18...-W8132-085

\* Lmin: minimale Gewindelänge

# Anschlussverzeichnis Außengewinde Typ TW18



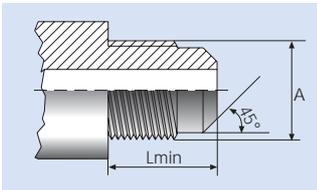
## NPT-Gewinde (ANSI/ASME B 1.20.1-1983)

SAE J476a

Planfläche glatt und gratfrei

Baugröße	Gewinde A	DI max. (mm)	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
1	NPT 1/8"	5.0	9.7	350 bar	TW18...-W8208-085
1	NPT 1/4"	7.0	14.0	350 bar	TW18...-W8207-085
1	NPT 3/8"	10.5	14.0	350 bar	TW18...-W8209-085
2	NPT 1/2"	14.0	19.0	350 bar	TW18...-W8210-085
3	NPT 3/4"	18.0	19.0	350 bar	TW18...-W8211-085
3	NPT 1"	24.0	20.5	350 bar	TW18...-W8212-085

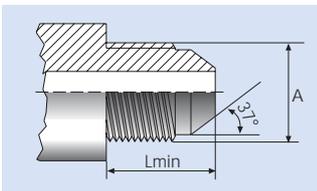
\* Lmin: minimale Gewindelänge



## SAE J512 (45° Konus), SAE J513

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
1	UNF 5/16" -24	**	350 bar	TW18...-W8100-085
1	UNF 3/8" -24	11.2	350 bar	TW18...-W8101-085
1	UNF 7/16" -20	12.7	350 bar	TW18...-W8102-085
1	UNF 1/2" -20	14.2	350 bar	TW18...-W8103-085
1	UNF 5/8" -18	15.7	350 bar	TW18...-W8104-085
2	UNF 11/16" -16	17.5	350 bar	TW18...-W8105-085
2	UNF 3/4" -16	19.0	350 bar	TW18...-W8106-085
2	UNF 7/8" -14	22.4	350 bar	TW18...-W8107-085
3	UN 1 1/16" -12	25.4	350 bar	TW18...-W8108-085

\* Lmin: minimale Gewindelänge      \*\* auf Anfrage



## SAE J514 JIC 37°

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
1	UNF 5/16" -24	11.4	350 bar	TW18...-W8117-085
1	UNF 3/8" -24	12.2	350 bar	TW18...-W8118-085
1	UNF 7/16" -20	14.0	350 bar	TW18...-W8119-085
1	UNF 1/2" -20	14.0	350 bar	TW18...-W8120-085
1	UNF 9/16" -18	14.1	350 bar	TW18...-W8121-085
2	UNF 3/4" -16	16.7	350 bar	TW18...-W8122-085
2	UNF 7/8" -14	19.3	350 bar	TW18...-W8123-085
3	UN 1 1/16" -12	21.9	350 bar	TW18...-W8124-085

\* Lmin: minimale Gewindelänge

## Bestellung:

Andere Anschlussgrößen und -arten auf Anfrage

Bitte geben Sie zusätzlich zu den auf Seite 9 genannten Angaben folgende Informationen an:

1. Bestellnummer:

Setzen Sie bitte in der Bestellnummer anstelle des Platzhalters (...) die gewünschte Betätigung (H, V, P oder Z) ein. Beispiel: TW18**H**-W8133-085

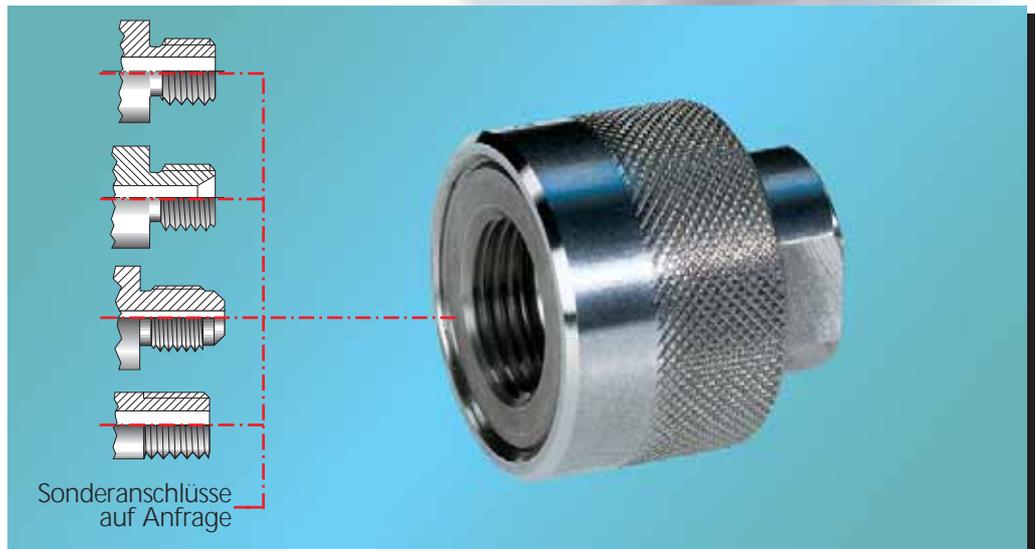
2. Druckbereich: Bitte ergänzen Sie LP = Niederdruckversion (bis 50 bar) oder HP = Hochdruckversion (bis 350 bar) am Ende der Bestellnummer.

Beispiel: TW18H-W8133-085/**HP**

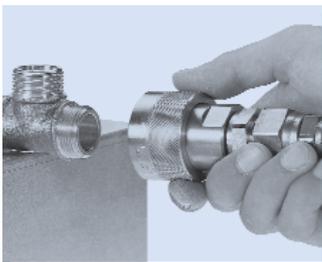
## Zubehör:

Genauere Information über unsere Verschlusschraube passend für TW18 finden Sie auf Seite 56.

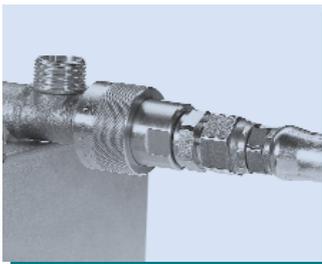
# Adapter Typ MET



Patentierter Schnell-Schraubanschluss für Druck- und Vakuumprüfungen an Bauteilen mit Außengewinde zum Prüfen, Füllen, Verschließen, Entlüften usw. Der WEH-Adapter Typ MET der FasTest Serie wird einfach mit der Hand auf den Prüfling aufgeschraubt bis die Dichtung am Gegenstück anliegt. Ein Anziehen mit Werkzeugen oder Abdichten mit Dichtungsband ist nicht mehr nötig. Verschleißfeste NBR-Dichtungen widerstehen den Bedingungen der industriellen Fertigung. Typ MET ist als Adapter mit Mediumanschluss und als Stopfen erhältlich.

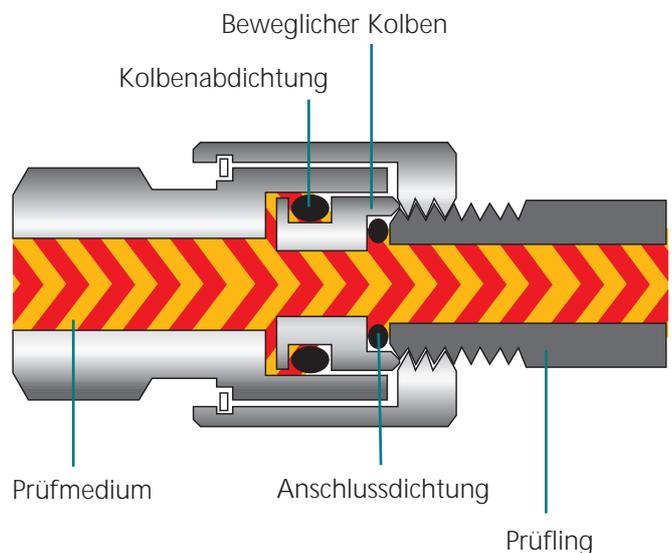


**Prüfablauf:**  
Typ MET auf das zu prüfende Bauteil handfest anschrauben.



Typ MET ist nun angeschlossen.

## MET für Außengewinde



# Technische Daten Typ MET:

**Betriebsdruck:**

Anschluss B: von Vakuum bis max. 345 bar

**Leckrate:**

Siehe Seite 60

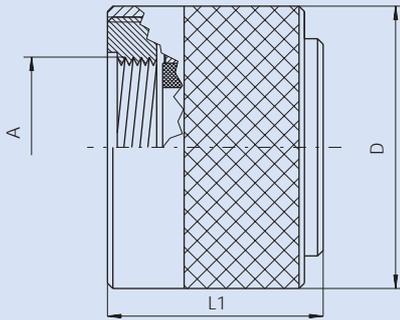
**Ausführung:**

Alle Teile rostbeständig.

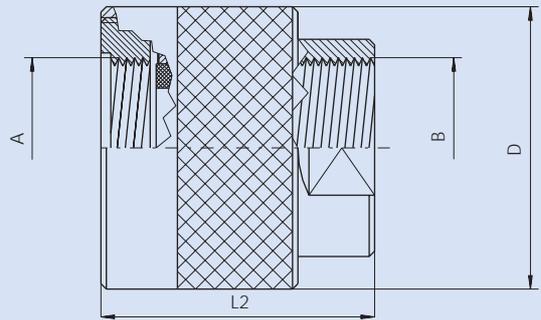
Dichtungen: Anschlussdichtung und Innendichtungen NBR.

Andere Ausführungen auf Anfrage.

**Maße (mm):**



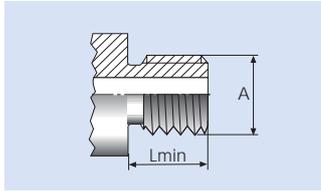
Stopfen



Adapter mit Mediumanschluss

Baugröße	B	D	L1	L2
1	G 1/8"	22.0	25.2	35.2
2	G 1/4"	27.0	26.2	40.2
3	G 3/8"	32.0	27.9	37.9
4	G 3/8"	35.0	27.9	37.9
5	G 1/2"	37.0	32.7	50.7
6	G 3/4"	44.0	33.7	51.7
7	G 1"	52.0	39.4	59.9
Abmessungen in mm				

# Anschlussverzeichnis Außengewinde Typ MET



## Metrisches Gewinde DIN 13

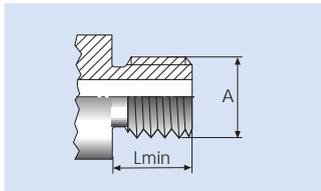
Einschraublöcher gemäß  
DIN 3852 Teil 1, Form X und Y

Geräte werden dem jeweiligen  
Anwendungsfall angepasst.  
Bitte fragen Sie an!

Bau- größe	Gewinde A**	B	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer Stopfen	Bestellnummer Adapter
1	M 10 x 1.0	G 1/8"	8	50 bar	C1-12410	C1-12406
2	M 12 x 1.5	G 1/4"	10	50 bar	C1-12419	C1-12414
2	M 14 x 1.5	G 1/4"	10	50 bar	C1-12418	C1-12415
3	M 16 x 1.5	G 3/8"	11	50 bar	C1-12425	C1-12422
4	M 18 x 1.5	G 3/8"	11	50 bar	C1-12427	C1-12426
5	M 20 x 1.5	G 1/2"	**	50 bar	C1-12436	C1-12431
5	M 22 x 1.5	G 1/2"	12	50 bar	C1-12435	C1-12432
6	M 24 x 1.5	G 3/4"	14	50 bar	C1-12444	C1-12439
6	M 26 x 1.5	G 3/4"	**	50 bar	C1-12443	C1-12440

\* Lmin: minimale Gewindelänge

\*\* auf Anfrage



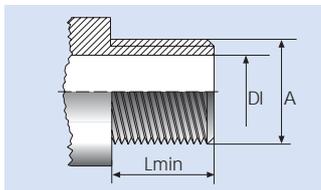
## G-Gewinde nach DIN 259 oder ISO 7/1 oder DIN ISO 228-1

Planfläche glatt und gratfrei

Geräte werden dem jeweiligen  
Anwendungsfall angepasst.  
Bitte fragen Sie an!

Bau- größe	Gewinde A	B	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer Stopfen	Bestellnummer Adapter
1	G 1/8"	G 1/8"	12	50 bar	C1-12409	C1-12405
2	G 1/4"	G 1/4"	12	50 bar	C1-12417	C1-12412
3	G 3/8"	G 3/8"	12	50 bar	C1-12424	C1-12421
5	G 1/2"	G 1/2"	12	50 bar	C1-12434	C1-12429
6	G 3/4"	G 3/4"	12	50 bar	C1-12442	C1-12438
7	G 1"	G 1"	12	50 bar	C1-12447	C1-12446

\* Lmin: minimale Gewindelänge



## NPT-Gewinde (ANSI/ASME B 1.20.1-1983)

SAE J476a  
Planfläche glatt und gratfrei

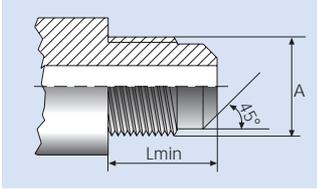
Geräte werden dem jeweiligen  
Anwendungsfall angepasst.  
Bitte fragen Sie an!

Bau- größe	Gewinde A	DI max. (mm)	B	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer Stopfen	Bestellnummer Adapter
1	NPT 1/8"	5.0	G 1/8"	9.7	50 bar	C1-12408	C1-18169
2	NPT 1/4"	7.0	G 1/4"	14.0	50 bar	C1-12416	**
3	NPT 3/8"	10.5	G 3/8"	14.0	50 bar	C1-12423	**
5	NPT 1/2"	14.0	G 1/2"	19.0	50 bar	C1-12433	**
6	NPT 3/4"	18.0	G 3/4"	19.0	50 bar	C1-12441	**
7	NPT 1"	24.0	G 1"	20.5	50 bar	C1-12448	**

\* Lmin: minimale Gewindelänge

\*\* auf Anfrage

# Anschlussverzeichnis Außengewinde Typ MET

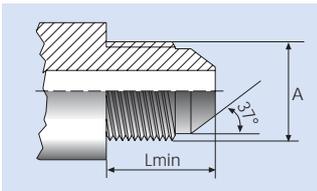


**SAE J512 (45° Konus),  
SAE J513**

Bau- größe	Gewinde A	Zuleitung B	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer Stopfen	Bestellnummer Adapter
2	UNF 3/8" -24	UNF 3/8" -24	11.2	345 bar	**	C1-16188
2	UNF 7/16" -20	UNF 7/16" -20	12.7	345 bar	**	C1-11956
3	UNF 9/16" -18	UNF 9/16" -18	14.2	345 bar	**	C1-65987
4	UNF 5/8" -18	UNF 5/8" -18	15.7	276 bar	**	C1-11901
4	UNF 3/4" -16	UNF 3/4" -16	19.0	276 bar	**	C1-11957
5	UNF 7/8" -14	UNF 7/8" -14	22.4	276 bar	**	C1-11958
7	UN 1 1/16" -12	UN 1 1/16" -12	25.4	172 bar	**	C1-12976
7	UN 1 1/16" -14	UN 1 1/16" -14	25.4	172 bar	**	C1-18931

\* Lmin: minimale Gewindelänge

\*\* auf Anfrage



**SAE J514 JIC 37°**

Bau- größe	Gewinde A	Zuleitung B	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer Stopfen	Bestellnummer Adapter
2	UNF 7/16" -20	UNF 7/16" -20	14.0	345 bar	**	C1-35638
3	UNF 9/16" -18	UNF 9/16" -18	14.1	345 bar	**	C1-32445
4	UNF 3/4" -16	UNF 3/4" -16	16.7	276 bar	C1-17172	C1-32446
5	UNF 7/8" -14	UNF 7/8" -14	19.3	276 bar	**	C1-17173
7	UN 1 1/16" -12	UN 1 1/16" -12	21.9	172 bar	**	C1-32447
8	UN 1 5/16" -12	UN 1 5/16" -12	**	172 bar	**	C1-32448

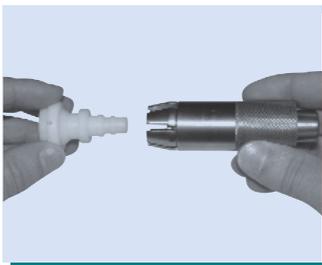
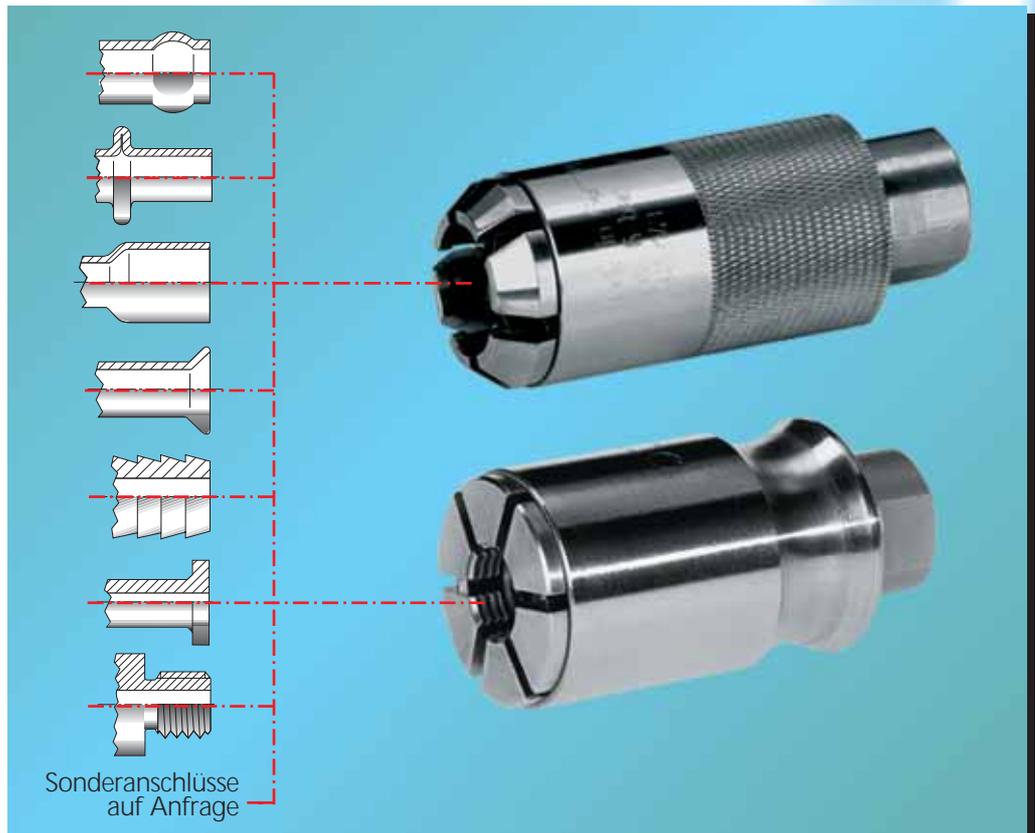
\* Lmin: minimale Gewindelänge

\*\* auf Anfrage

## Bestellung:

Andere Anschlussgrößen und -arten auf Anfrage.  
Benötigte Angaben siehe S. 9.

# Adapter Typ TW800/TW850



Patentierte Schnellanschlüsse zur Funktions- und Druckprüfung an Bauteilen mit Sicke, Bördel, Bund, Flansch, Stutzen oder Außengewinde. Typ TW800 und TW850 werden z. B. bei der Prüfung von Druckbehältern, Kompressoren, Kühlsystemen, Schlauchenden, Rohren, Rohrleitungen etc. eingesetzt. Durch die hochwertige Edelstahlausführung werden die Adapter den hohen Anforderungen bei der industriellen Prüfung gerecht.

### Prüfablauf (TW800):

Adapter mit zurückgezogener Griffhülse auf den Anschluss stecken.



Die Griffhülse bis zum Anschlag nach vorne schieben.

Typ TW800 ist nun angeschlossen.

## Technische Daten Typ TW800/TW850:

### Betriebsdruck:

Anschluss B: Typ TW800 von Vakuum bis max. 50 bar  
 Typ TW850 von Vakuum bis max. 630 bar  
 abhängig vom Anwendungsfall. Höhere Drücke auf  
 Anfrage.

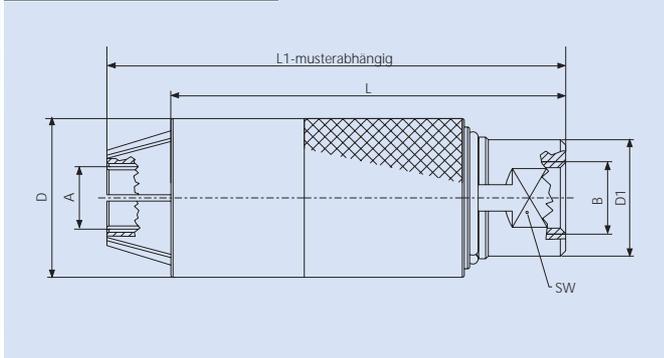
### Leckrate:

Siehe Seite 60

### Ausführung:

Alle Teile rostbeständiger Edelstahl;  
 Dichtungen NBR, andere Ausführungen auf Anfrage.

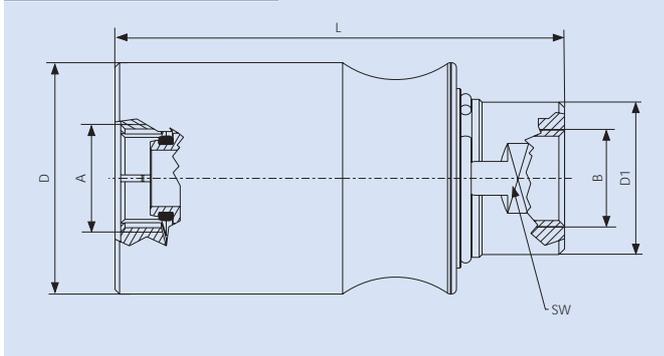
### Maße (mm) TW800:



Bau- größe	A* (mm)	B	D (mm)	D1 (mm)	L (mm)	SW
1	6 - 7.9	G 1/8"	22	14	74	13
2	8 - 10.9	G 1/8"	25	17	75	15
3	11 - 14.9	G 1/4"	30	22	74	19
4	15 - 19.9	G 3/8"	35	27	79	24
5	20 - 24.9	G 1/2"	40	30	79	27
6	25 - 29.9	G 3/4"	45	33	90	30
7	30 - 35.9	G 3/4"	50	37	90	32
8	36 - 39.9	G 3/4"	55	40	90	36
9	40 - 46.9	G 1"	60	46	90	41
10	47 - 52.0	G 1 1/4"	70	55	90	50

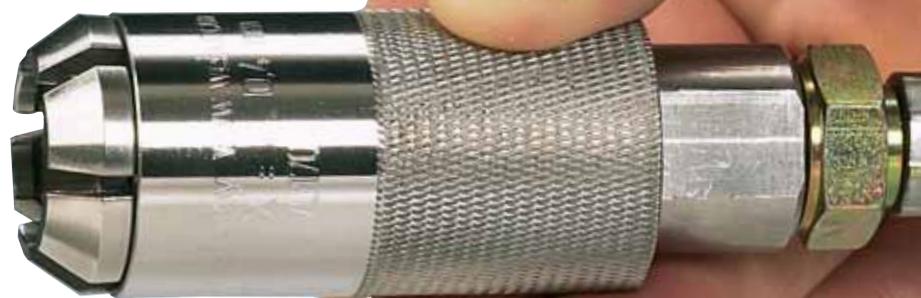
\* Spanndurchmesser                      Andere Baugrößen auf Anfrage

### Maße (mm) TW850:

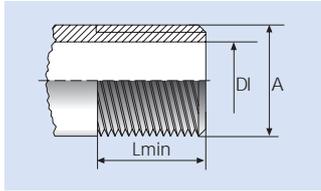


Bau- größe	A* (mm)	B	D (mm)	D1 (mm)	L (mm)	SW
1	bis M14	G 1/8"	36	22	75	19
2	bis M20	G 3/8"	41	27	80	24
3	bis M24	G 3/8"	46	30	80	27
4	bis M30	G 1/2"	52	33	120	30

\* Spanndurchmesser                      Andere Baugrößen auf Anfrage



# Anschlussverzeichnis Typ TW800



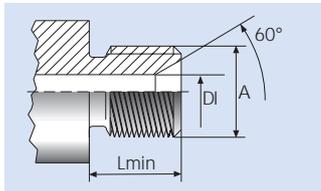
## Whitworth Rohrgewinde DIN ISO 228-1

Planfläche gratfrei

Baugröße	Gewinde A	DI max. (mm)	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
2	G 1/8"	5.0	12	20 bar	TW800G-W8372-025
3	G 1/4"	8.5	12	20 bar	TW800G-W8373-045
4	G 3/8"	10.5	12	20 bar	TW800G-W8374-065
5	G 1/2"	14.5	12	20 bar	TW800G-W8375-085
6	G 3/4"	20.0	12	20 bar	TW800G-W8376-125
7	G 1"	25.0	12	20 bar	TW800G-W8377-125
8/9	G 1 1/4"	**	**	20 bar	TW800G-W8397-165
10	G 1 1/2"	**	**	20 bar	TW800G-W8398-205

\* Lmin: minimale Gewindelänge

\*\* auf Anfrage



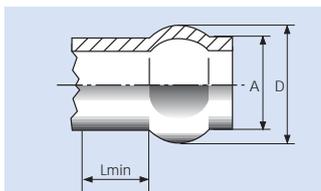
## Gewindezapfen gemäß DIN 7631 / DIN 7647

Planfläche gratfrei

Baugröße	Gewinde A**	DI max. (mm)	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
2	M 10 x 1.0	3	8	50 bar	TW800G-W8400-025
3	M 12 x 1.5	4	10	50 bar	TW800G-W8401-045
3	M 14 x 1.5	6	10	50 bar	TW800G-W8402-045
4	M 16 x 1.5	8	11	50 bar	TW800G-W8403-065
4	M 18 x 1.5	10	11	50 bar	TW800G-W8404-065
5	M 22 x 1.5	12	12	50 bar	TW800G-W8405-085
6	M 26 x 1.5	15	12	50 bar	TW800G-W8406-125
7	M 30 x 1.5	19	14	50 bar	TW800G-W8407-125
8	M 38 x 1.5	22	14	50 bar	TW800G-W8408-125
9	M 45 x 1.5	28	16	50 bar	TW800G-W8409-165
11	M 52 x 1.5	35	16	50 bar	TW800G-W8410-205

\* Lmin: minimale Gewindelänge

\*\* gemäß DIN 3853



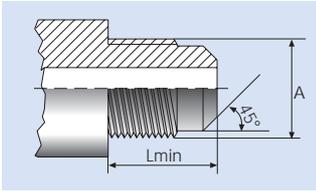
## Sicken für Schlauchver- bindungen DIN 71550

Baugröße	Rohr Ø A (mm)	D** (mm)	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
1	7.0	8.0	8.5	10 bar	TW800B-W8378-025
1	7.5	8.5	8.5	10 bar	TW800B-W8379-025
1	8.0	9.0	8.5	10 bar	TW800B-W8380-025
2	10.0	11.0	8.5	10 bar	TW800B-W8381-025
3	12.0	13.0	10.0	10 bar	TW800B-W8382-045
3	12.5	13.5	10.0	10 bar	TW800B-W8383-045
3	15.0	16.0	10.5	10 bar	TW800B-W8384-045
4	16.0	17.0	10.5	10 bar	TW800B-W8385-065
4	18.0	19.0	10.5	10 bar	TW800B-W8386-065
4	20.0	21.0	14.5	10 bar	TW800B-W8387-065
5	22.0	23.0	14.5	10 bar	TW800B-W8388-085
5	25.0	26.0	14.5	10 bar	TW800B-W8389-085
6	28.0	30.0	16.5	10 bar	TW800B-W8390-125
6	30.0	32.0	16.5	10 bar	TW800B-W8391-125
7	32.0	34.0	16.5	10 bar	TW800B-W8392-125
7	35.0	37.0	16.0	10 bar	TW800B-W8393-125
8	38.0	40.0	16.5	10 bar	TW800B-W8394-125
8	40.0	42.0	16.5	10 bar	TW800B-W8395-125
8	42.0	44.0	16.5	10 bar	TW800B-W8396-125

\* Lmin: minimale Gewindelänge

\*\* Nenndurchmesser Toleranz + 0.5 / - 0

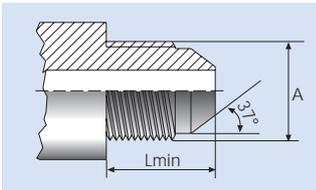
# Anschlussverzeichnis Typ TW800



**SAE J512 (45° Konus),  
SAE J513**

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
1	UNF 5/16" -24	9.7	50 bar	TW800G-W8300-025
2	UNF 3/8" -24	11.2	50 bar	TW800G-W8301-025
2	UNF 7/16" -20	12.7	50 bar	TW800G-W8302-025
3	UNF 1/2" -20	14.2	50 bar	TW800G-W8303-045
3	UNF 9/16" -20	**	50 bar	TW800G-W8311-045
4	UNF 5/8" -18	15.7	50 bar	TW800G-W8304-065
4	UNF 11/16" -16	17.5	50 bar	TW800G-W8305-065
5	UNF 3/4" -16	19.0	50 bar	TW800G-W8306-085
5	UNF 7/8" -14	22.4	50 bar	TW800G-W8307-085
7	UN 1 1/16" -14	25.4	50 bar	TW800G-W8308-125
8	UN 1 1/4" -12	28.4	50 bar	TW800G-W8309-125
9	UN 1 3/8" -12	**	50 bar	TW800G-W8310-125

\* Lmin: minimale Gewindelänge      \*\* auf Anfrage

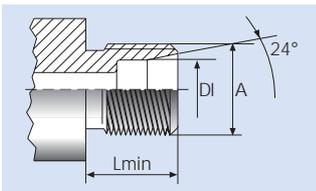


**SAE J514 JIC 37°**

Baugröße	Gewinde A	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
1	UNF 5/16" -24	11.4	50 bar	TW800G-W8318-025
2	UNF 3/8" -24	12.2	50 bar	TW800G-W8319-025
2	UNF 7/16" -20	14.0	50 bar	TW800G-W8320-025
3	UNF 1/2" -20	14.0	50 bar	TW800G-W8321-045
3	UNF 9/16" -18	14.1	50 bar	TW800G-W8322-045
5	UNF 3/4" -16	16.7	50 bar	TW800G-W8323-085
5	UNF 7/8" -14	19.3	50 bar	TW800G-W8324-085
7	UN 1 1/16" -12	21.9	50 bar	TW800G-W8325-125
8	UN 1 5/16" -12	23.1	50 bar	TW800G-W8327-125

\* Lmin: minimale Gewindelänge

# Anschlussverzeichnis Typ TW850



**Rohranschluss gemäß  
DIN 3902**  
Gewindezapfen nach DIN 3853,  
Bohrungsform W nach DIN 3861

Baugröße	Gewinde A	DI max. (mm)	Reihe	Lmin* (mm)	Zul. Prüfdruck	Bestellnummer
1	M 10 x 1.0	6	LL	8	100 bar	TW850G-W8348-025
1	M 12 x 1.0	8	LL	9	100 bar	TW850G-W8349-025
1	M 12 x 1.5	6	L	10	250 bar	TW850G-W8350-025
1	M 14 x 1.5	8	L	10	250 bar	TW850G-W8351-025
2	M 16 x 1.5	10	L	11	250 bar	TW850G-W8352-065
2	M 18 x 1.5	12	L	11	250 bar	TW850G-W8353-065
3	M 22 x 1.5	15	L	12	250 bar	TW850G-W8354-065
4	M 26 x 1.5	18	L	12	160 bar	TW850G-W8355-085
4	M 30 x 2.0	22	L	14	160 bar	TW850G-W8356-085
1	M 14 x 1.5	6	S	12	630 bar	TW850G-W8360-025
2	M 16 x 1.5	8	S	12	630 bar	TW850G-W8361-065
2	M 18 x 1.5	10	S	12	630 bar	TW850G-W8362-065
2	M 20 x 1.5	12	S	12	630 bar	TW850G-W8363-065
3	M 22 x 1.5	14	S	14	630 bar	TW850G-W8364-065
3	M 24 x 1.5	16	S	14	400 bar	TW850G-W8365-065
4	M 30 x 2.0	20	S	16	400 bar	TW850G-W8366-085

\* Lmin: minimale Gewindelänge

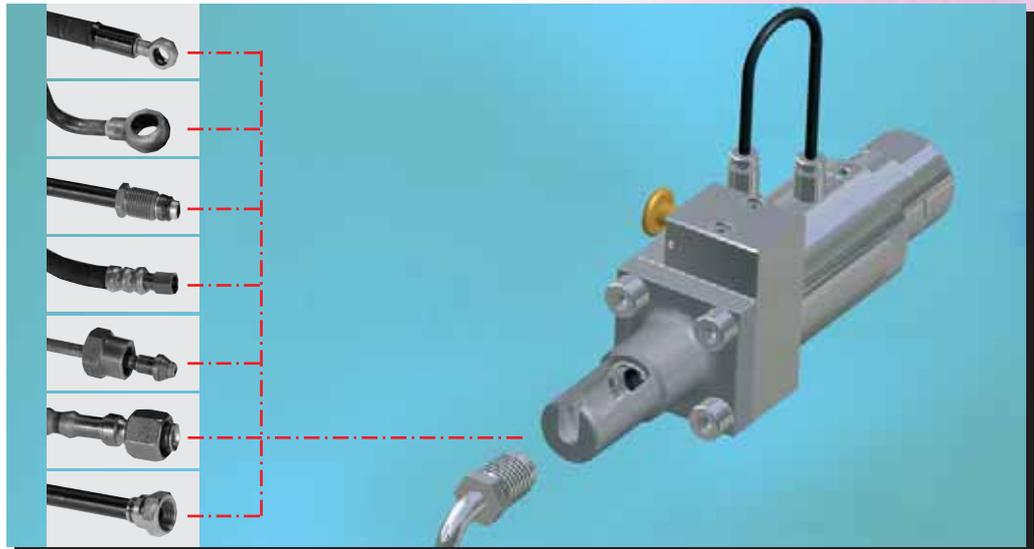
## Bestellung:

Andere Anschlussgrößen und -arten auf Anfrage. Benötigte Angaben siehe S. 9.

## Zubehör:

Genaue Informationen über unsere Verschlusschraube passend für TW800/TW850 finden Sie auf Seite 56.

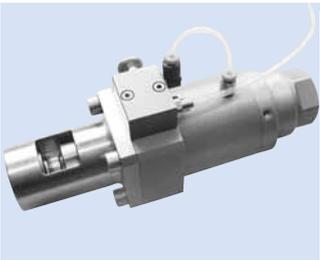
# Adapter Typ TW130



Der TW130 Adapter als Rundversion wurde speziell zum Prüfen an Bauteilen mit Augenschrauben, Rohranschlüssen, Schlauchanschlüssen mit Überwurfmuttern etc. entwickelt.

Durch die sehr robuste Bauweise und einfache Bedienung kann in hohen Stückzahlen geprüft werden. Der Adapter ist mit einer pneumatischen Betätigung, einem Prüflingshalter aus Stahl und bei Bedarf mit einer Halteplatte ausgestattet. Er ist in mehreren Baugrößen erhältlich.

Andere Versionen, wie z. B. 4-fach Adapter etc. sind auf Anfrage lieferbar.



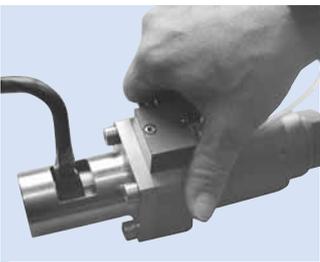
Ausgangsposition



### Prüfblauf:

Druckknopf der Ventilbetätigung gedrückt halten  
→ der Dichtkolben fährt zurück.

Den Prüfling in die Prüfvorrichtung einlegen.



Den Druckknopf loslassen  
→ der Dichtkolben wird auf den Prüfling gefahren.  
Der Prüfvorgang beginnt.

## Technische Daten Typ TW130:

### Betriebsdruck:

max. 350 bar, andere auf Anfrage.

### Steuerdruck:

max. 6 - 8 bar

### Betätigung:

pneumatisch, Automatisierung möglich.

### Medium:

Luft, Wasser, Mineralöle, Helium.

### Helium – Leckrate:

Standard:  $10^{-4}$  mbar x l/sec,  
andere möglich. Bitte fragen Sie an.

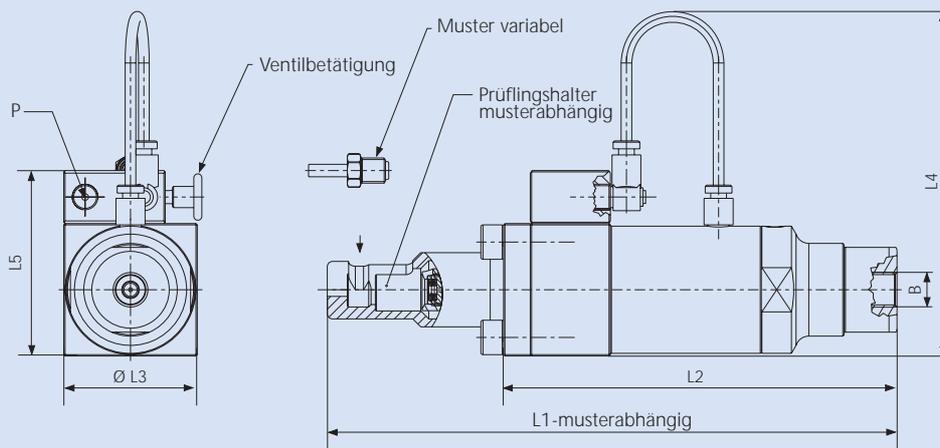
### Ausführung:

Rostbeständiger Edelstahl und Aluminium eloxiert.  
Standarddichtung: Gleitringe mit NBR-Dichtung,  
andere auf Anfrage.

### Befestigungsteile:

Zur Befestigung bieten wir auch eine Halteplatte an.  
Bitte fragen Sie an.

### Maße (mm):

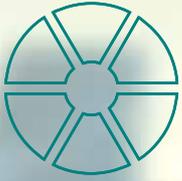


\* Temperaturbereiche gelten für gängige Hydrauliköle, die Medienverträglichkeit muss vom Kunden abgeklärt werden!

Baugröße*	Eingang B	Steuerdruck P	L2	L3	L4	L5
1	G1/4"	G1/8"	137.5	50	130	70
2	G1/4"	G1/8"	137.5	64	140	118.5
Abmessungen in mm		* andere auf Anfrage				

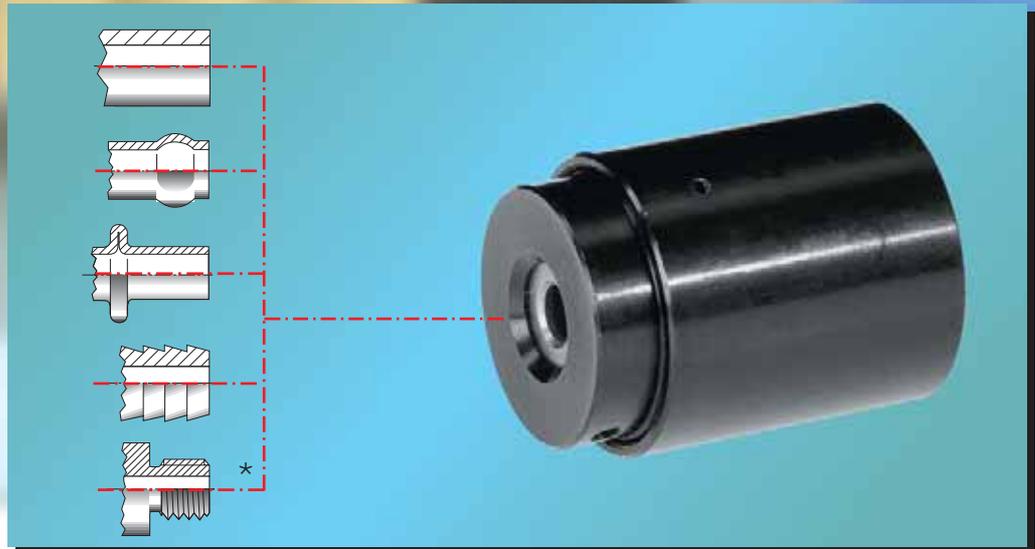
### Bestellung:

Andere Anschlussgrößen und -arten auf Anfrage.  
Benötigte Angaben siehe S. 9.

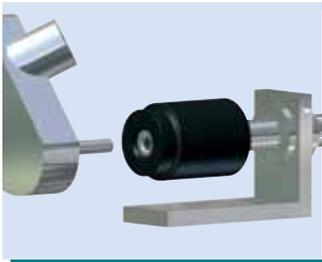


WEH®

# Adapter Typ FE

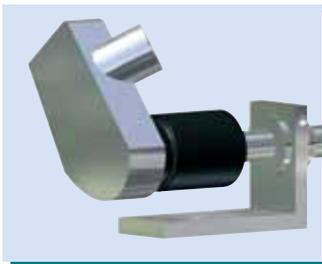


Patentierter Schnellanschluss der FasTest Serie für Druck- und Vakuumprüfungen an Glattröhren, Schläuchen und an Bauteilen mit Außengewinde. Die elastischen Dichtungen passen sich auch an raue und unrunde Oberflächen hervorragend an und gleichen Toleranzen am Prüfling aus. Durch die pneumatische Betätigung ist der WEH-Adapter Typ FE besonders gut für die Automatisierung von Prüfvorgängen geeignet. Sonderausführungen, wie z. B. Doppeladapter sind auf Anfrage verfügbar (siehe Seite 59 Sondertypen).



### Prüfablauf:

Typ FE auf das zu prüfende, fixierte Bauteil stecken.  
Gerät mit Haltevorrichtung fixieren.  
Steuerdruck aktivieren.  
Typ FE ist nun angeschlossen.  
Mit Prüfdruck beaufschlagen.



Zum Abschließen Prüfdruck abschalten.  
Steuerdruck wegnehmen.  
Haltevorrichtung lösen.

## Technische Daten Typ FE:

**Betriebsdruck:** Anschluss B: von Vakuum bis max. 35 bar, andere Druckbereiche auf Anfrage.

Bei druckbeaufschlagten Anwendungen wird eine Haltevorrichtung benötigt. Nur bei Vakuumanwendungen kann auf diese verzichtet werden. Bei Gewindeanwendungen oder einem Betriebsdruck ab 10 bar empfehlen wir Urethandichtungen. Der Steuerdruck muss entsprechend erhöht werden, z. B. durch einen Druckübersetzer (siehe Seite 43).

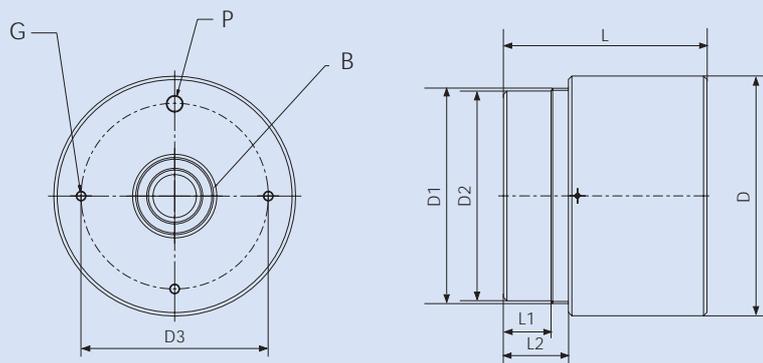
**Steuerdruck:** Anschluss P: 4 - 12 bar Druckluft, mit Druckverstärker bis zu 42 bar Hydraulikdruck.

**Leckrate:** Siehe Seite 60

**Ausführung:** Gehäuse, Kolben und Dichtungsgehäuse aus Aluminium.

Dichtungen: Hauptdichtung in Chloropren / O-Ringe in NBR. Bei Baugröße 001 Hauptdichtung und O-Ringe in NBR. Urethandichtungen für Anwendungen mit erhöhtem Verschleiß optional.

### Maße (mm):



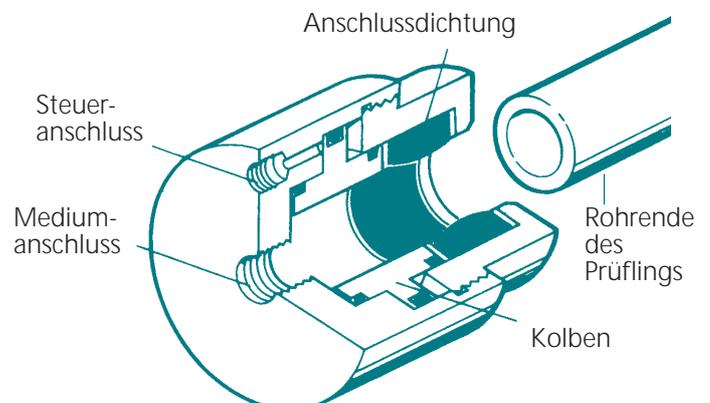
FE001 - FE3: 2 Bohrungen

FE4 - FE6: 3 Bohrungen

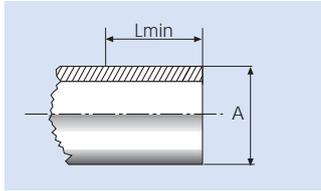
Baugröße	Zuleitung B	Betätigung P	Befestigung G	D	D1	D2	D3	L	L1	L2
001*	G 1/8"	M5	M3	21.3	-	-	16.0	43.7	-	-
01	G 1/8"	M5	M5	37.8	35.0	32.5	27.9	52.1	8.9	9.6
1	G 1/4"	G 1/8"	M6	56.4	50.8	46.9	41.1	69.1	8.5	9.6
2	G 1/2"	G 1/8"	M6	79.0	72.0	68.8	63.5	88.9	14.4	22.6
3	G 1"	G 1/8"	M6	107.4	95.3	91.0	82.5	113.8	29.5	37.8
4	G 1 1/2"	G 1/8"	M6	139.2	127.0	122.0	108.0	116.8	27.7	37.8
5	G 2"	G 1/8"	M10	177.3	165.1	161.8	139.7	116.8	35.1	35.2
6	G 2 1/2"	G 1/8"	M10	190.0	177.8	174.5	155.4	126.2	35.1	35.2

Abmessungen in mm

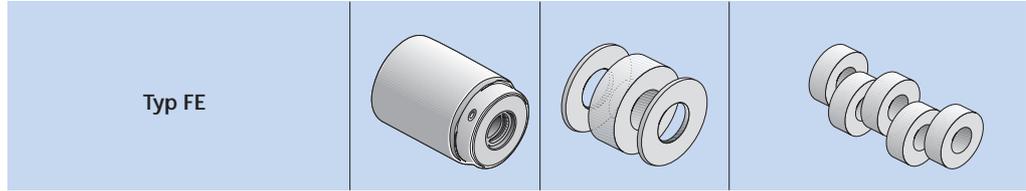
\* Bei Baugröße 001 befindet sich "P" statt an der Stirnseite auf dem Außendurchmesser des Adapters



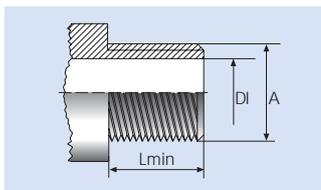
# Anschlussverzeichnis Typ FE



Glattrohr



Bau- größe	Abdichtbereich A (mm)	Lmin* (mm)	Bestellnummer Typ FE  Inhalt: Adapter und ein Abschlussdichtungssatz	Bestellnummer Haupt- dichtungssatz  Inhalt: Dichtung(en) und Metallscheiben für einen Dichtungswechsel	Anzahl der Dich- tungen	Bestellnummer Ersatz- dichtungen  Inhalt: ausreichend für 5 Dichtungswechsel
001	0.80 - 1.30	4.0	F-FE001-0050	F-FES001-0050	1	F-FEB001-0050
001	1.30 - 2.00	4.0	F-FE001-001	F-FES001-001	1	F-FEB001-001
001	2.00 - 3.30	4.0	F-FE001-002	F-FES001-002	1	F-FEB001-002
01	2.50 - 4.60	14.7	F-FE01-01	F-FES01-01	1	F-FEB01-01
01	4.60 - 6.60	14.7	F-FE01-02	F-FES01-02	1	F-FEB01-02
01	6.60 - 8.60	14.7	F-FE01-03	F-FES01-03	1	F-FEB01-03
01	8.60 - 10.7	14.7	F-FE01-04	F-FES01-04	1	F-FEB01-04
01	10.7 - 13.0	14.7	F-FE01-05	F-FES01-05	1	F-FEB01-05
1	11.0 - 13.0	15.5	F-FE1-15	F-FES1-15	1	F-FEB1-15
1	13.0 - 15.0	15.5	F-FE1-16	F-FES1-16	1	F-FEB1-16
1	15.0 - 17.0	15.5	F-FE1-17	F-FES1-17	1	F-FEB1-17
1	17.0 - 19.0	15.5	F-FE1-18	F-FES1-18	1	F-FEB1-18
1	19.0 - 21.0	15.5	F-FE1-19	F-FES1-19	1	F-FEB1-19
2	20.0 - 22.0	26.9	F-FE2-21	F-FES2-21	2	F-FEB2-21
2	22.0 - 24.0	26.9	F-FE2-22	F-FES2-22	2	F-FEB2-22
2	24.0 - 26.0	26.9	F-FE2-23	F-FES2-23	2	F-FEB2-23
2	26.0 - 28.0	26.9	F-FE2-24	F-FES2-24	2	F-FEB2-24
2	28.0 - 30.0	26.9	F-FE2-25	F-FES2-25	2	F-FEB2-25
2	30.0 - 32.0	26.9	F-FE2-26	F-FES2-26	2	F-FEB2-26
2	32.0 - 34.0	26.9	F-FE2-27	F-FES2-27	2	F-FEB2-27
2	34.0 - 36.0	26.9	F-FE2-28	F-FES2-28	2	F-FEB2-28
2	36.0 - 38.0	26.9	F-FE2-29	F-FES2-29	2	F-FEB2-29
3	38.0 - 41.0	41.7	F-FE3-31	F-FES3-31	3	F-FEB3-31
3	41.0 - 44.0	41.7	F-FE3-32	F-FES3-32	3	F-FEB3-32
3	44.0 - 47.0	41.7	F-FE3-33	F-FES3-33	3	F-FEB3-33
3	47.0 - 49.8	41.7	F-FE3-34	F-FES3-34	3	F-FEB3-34
4	49.8 - 53.0	41.7	F-FE4-41	F-FES4-41	3	F-FEB4-41
4	53.0 - 56.0	41.7	F-FE4-42	F-FES4-42	3	F-FEB4-42
4	56.0 - 59.0	41.7	F-FE4-43	F-FES4-43	3	F-FEB4-43
4	59.0 - 62.0	41.7	F-FE4-44	F-FES4-44	3	F-FEB4-44
4	62.0 - 65.0	41.7	F-FE4-45	F-FES4-45	3	F-FEB4-45
4	65.0 - 68.0	41.7	F-FE4-46	F-FES4-46	3	F-FEB4-46
4	68.0 - 71.0	41.7	F-FE4-47	F-FES4-47	3	F-FEB4-47
4	71.0 - 74.0	41.7	F-FE4-48	F-FES4-48	3	F-FEB4-48
4	74.0 - 77.0	41.7	F-FE4-49	F-FES4-49	3	F-FEB4-49



NPT-Gewinde  
(ANSI/ASME B 1.20.1-1983)

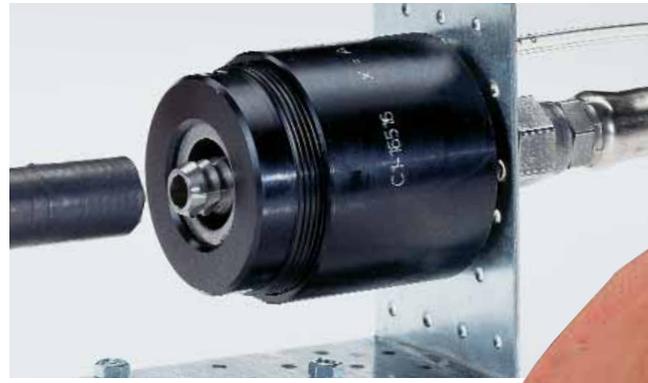
SAE J476a  
Planfläche glatt und gratfrei

Bau- größe	Abdicht- bereich A	DI max. (mm)	Lmin* (mm)	Bestellnummer Typ FE	Bestellnummer Haupt- dichtungssatz	Anzahl der Dich- tungen	Bestellnummer Ersatz- dichtungen
01	NPT 1/8"	5.0	14.7	F-FE01-1/8 NPT	F-FES01-1/8 NPT	1	F-FEB01-1/8 NPT
1	NPT 1/4"	7.0	15.5	F-FE1-1/4 NPT	F-FES1-1/4 NPT	1	F-FEB1-1/4 NPT
1	NPT 3/8"	10.5	15.5	F-FE1-3/8 NPT	F-FES1-3/8 NPT	1	F-FEB1-3/8 NPT
2	NPT 1/2"	14.0	17.5	F-FE2-1/2 NPT	F-FES2-1/2 NPT	2	F-FEB2-1/2 NPT
2	NPT 3/4"	18.0	17.5	F-FE2-3/4 NPT	F-FES2-3/4 NPT	2	F-FEB2-3/4 NPT
2	NPT 1"	24.0	17.5	F-FE2-1 NPT	F-FES2-1 NPT	2	F-FEB2-1 NPT
3	NPT 1 1/4"	32.0	22.6	F-FE3-1 1/4 NPT	F-FES3-1 1/4 NPT	3	F-FEB3-1 1/4 NPT
3	NPT 1 1/2"	37.0	22.6	F-FE3-1 1/2 NPT	F-FES3-1 1/2 NPT	3	F-FEB3-1 1/2 NPT
4	NPT 2"	49.0	22.6	F-FE4-2 NPT	F-FES4-2 NPT	3	F-FEB4-2 NPT
4	NPT 2 1/2"	59.0	22.6	F-FE4-2 1/2 NPT	F-FES4-2 1/2 NPT	3	F-FEB4-2 1/2 NPT

\* Lmin: erforderliche Einführtiefe des Prüflings  
Typen für andere Anschlussgrößen und -formen auf Anfrage.

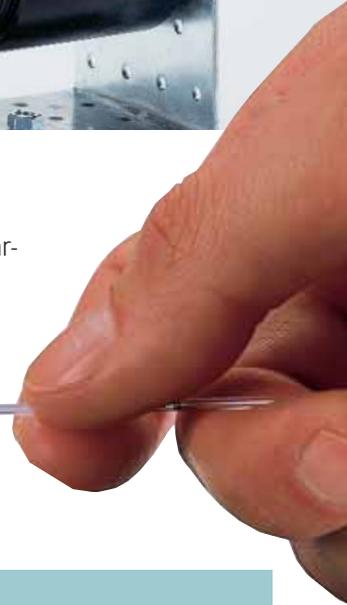
## Anwendungen Typ FE

FE, z. B. zum Prüfen von  
Gummischläuchen



## Anwendungen Typ FE mini

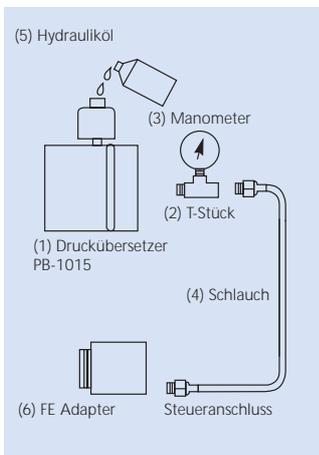
Typ FE001 ist besonders geeignet zum Prüfen von medizinischen Komponenten, wie Ventile, Katheterschläuche, Minipumpen, Rohranschlüsse und Kupferrohre mit kleinem Durchmesser und kann auch zum Füllen und Spülen eingesetzt werden.



### Zubehör:



Bestellnummer	Beschreibung
C1-17302	Pneumatisch-hydraulischer Druckübersetzer (1) bis 42 bar Ausgangsdruck Bei Abdichtung auf Gewinden und bei Druckprüfungen über 35 bar ist der Einsatz des pneumatisch-hydraulischen Druckübersetzers notwendig. Dieser kann durch einfache Installation am FE-Adapter befestigt werden. Hierdurch ist die gleichzeitige Ansteuerung von mehreren FE-Adaptoren möglich. Der Druckübersetzer wird komplett mit Installationszubehör geliefert und ist für einen Eingangsdruck von 2 - 4,5 bar pneumatisch und einen Ausgangsdruck bis 42 bar hydraulisch ausgelegt. Sein kompaktes Design in Leichtbauweise (115 mm x 115 mm Gehäusegröße) erleichtert den Einbau.

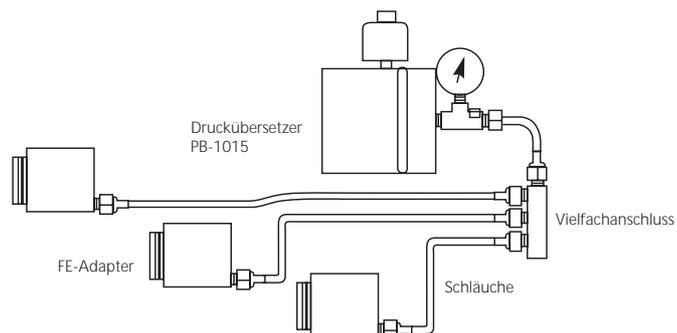


W9300	Zubehör zur Benutzung mit FE Schnellanschluss Baugröße 01
W9301	Zubehör zur Benutzung mit FE Schnellanschluss Baugröße 1 - 6
W9302	T-Stück 1/8" NPT (2)
W9307	Manometer von 0 - 42 bar (3)
W9308	Schlauchgruppe (10-32 x 1/8" NPT x 914 mm) (4)
W9309	Schlauchgruppe (10-32 x 1/8" NPT x 1828 mm) (4)
W9310	Schlauchgruppe (1/8" NPT x 1/8" NPT x 457 mm) (4)
W9311	Schlauchgruppe (1/8" NPT x 1/8" NPT x 914 mm) (4)
W9312	Schlauchgruppe (1/8" NPT x 1/8" NPT x 1828 mm) (4)
W9306	Ersatzöl (5)

FE01	8 FE Adapter
FE1	4 FE Adapter
FE2	2 FE Adapter
FE3	1 FE Adapter
FE4	1 FE Adapter

W9304	Vielfachanschluss mit 1/8" NPT Einlassgewinde und 3 x 1/8" NPT Auslass
W9305	Vielfachanschluss mit 1/8" NPT Einlassgewinde und 5 x 1/8" NPT Auslass

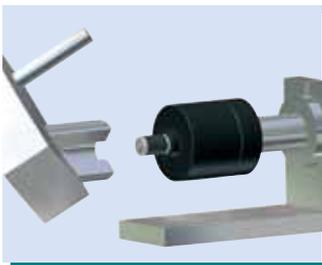
Anzahl der FE Adapter,  
die an einem Druckübersetzer  
angeschlossen werden



# Adapter Typ FI

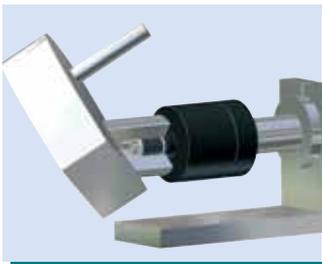


Patentierter Schnellanschluss für Druck- und Vakuumprüfungen in Glattrohren, in Bohrungen und an Bauteilen mit Innengewinde. Die elastischen Dichtungen passen sich auch an raue und unrunde Oberflächen hervorragend an und gleichen Toleranzen am Prüfling aus. Durch die pneumatische Betätigung ist der WEH-Adapter Typ FI der FasTest Serie besonders gut für die Automatisierung von Prüfvorgängen geeignet. Der Adapter spannt sich nur über die Anschlussdichtung am Prüfling fest. Sonderausführungen, wie z. B. Doppeladapter sind auf Anfrage verfügbar (siehe Seite 59 Sondertypen). Schaftverlängerungen für FI sind ebenfalls verfügbar (siehe Seite 47).



### Prüfablauf:

Typ FI in das zu prüfende, fixierte Bauteil stecken.  
Gerät mit Haltevorrichtung fixieren.  
Steuerdruck aktivieren.  
Typ FI ist nun angeschlossen.  
Mit Prüfdruck beaufschlagen.



Zum Abschließen Prüfdruck abschalten.  
Steuerdruck wegnehmen.  
Haltevorrichtung lösen.

# Technische Daten Typ FI:

## Betriebsdruck:

Anschluss B: von Vakuum bis max. 9 bar, andere Druckbereiche auf Anfrage. Bei druckbeaufschlagten Anwendungen wird eine Haltevorrichtung benötigt. Nur bei Vakuumanwendungen kann auf diese verzichtet werden.

## Steuerdruck:

Anschluss P: 4 - 12 bar Druckluft

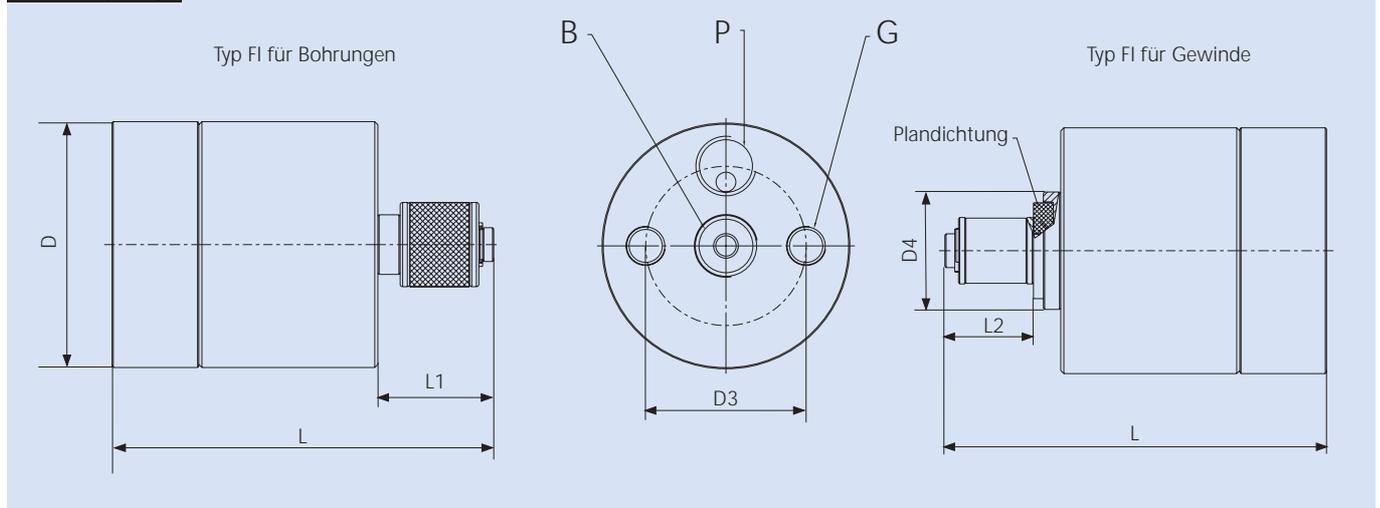
## Leckrate:

Siehe Seite 60

## Ausführung:

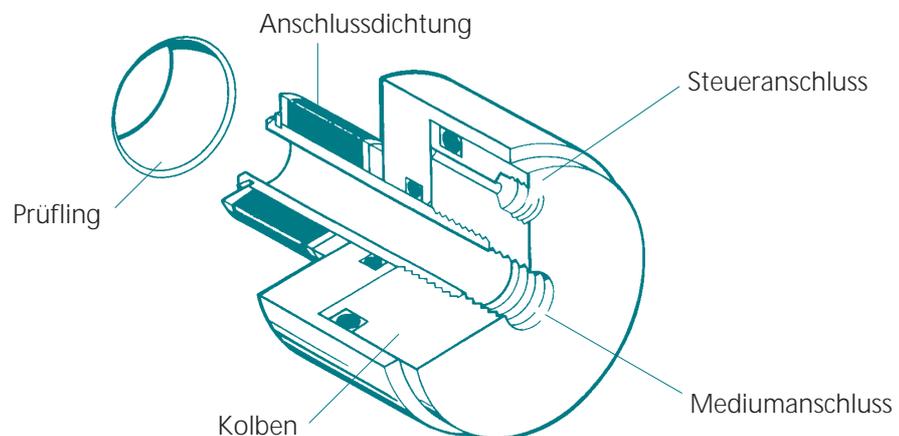
Gehäuse, Kolben und Abstandshalter aus Aluminium.  
Dichtungen: Hauptdichtung in Chloropren / O-Ringe in NBR.  
Bei Baugröße 001 Hauptdichtung und O-Ringe in NBR.  
Urethandichtungen für Anwendungen mit erhöhtem Verschleiß optional, bei Gewindeanwendungen standardmäßig enthalten.  
Andere Ausführungen auf Anfrage.

## Maße (mm):

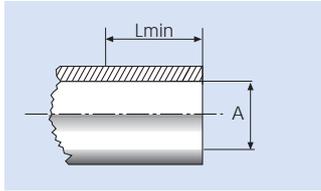


Baugröße	Zuleitung B	Betätigung P	Befestigung G	D	D3	D4	L	L1	L2
01	M5	M5	M5	31.8	20.3	16.0	50.3	17.2	12.2
1	G 1/8"	G 1/8"	M6	39.9	25.9	19.1	62.0	19.3	14.5
2	G 1/8"	G 1/8"	M6	39.9	25.9	22.1	62.0	19.3	14.5
3	G 1/8"	G 1/8"	M6	60.0	40.6	27.4	66.3	31.7	18.0
4	G 1/8"	G 1/8"	M6	60.0	40.6	32.3	66.3	31.7	18.0
5	G 1/2"	G 1/8"	M6	88.6	58.7	40.1	93.5	46.7	31.5
6	G 1/2"	G 1/8"	M6	88.6	58.7	48.0	93.5	46.7	31.5
7	G 3/4"	G 1/8"	M6	106.7	76.2	54.4	85.3	48.7	*
8	G 3/4"	G 1/8"	M6	106.7	76.2	----	85.3	48.7	*

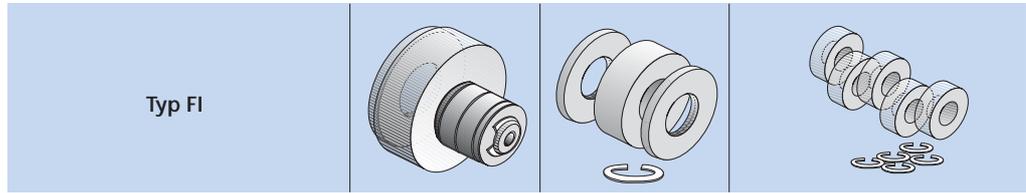
Abmessungen in mm \* auf Anfrage



# Anschlussverzeichnis Typ FI

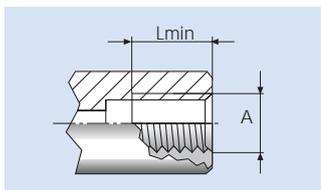


## Glattrohr



Bau- größe	Abdichtbereich A (mm)	Lmin* (mm)	Bestellnummer Typ FI  Inhalt: Adapter und ein Abschlussdichtungssatz	Bestellnummer Haupt- dichtungssatz  Inhalt: Dichtung(en) und Metallscheiben für einen Dichtungswechsel	Anzahl der Dich- tungen	Bestellnummer Ersatz- dichtungen  Inhalt: ausreichend für 5 Dichtungswechsel
01	7.7 - 8.3	13.4	F-FI01-0300	F-FIS01-0300	1	F-FIB01-0300
01	8.4 - 10.0	13.4	F-FI01-01	F-FIS01-01	1	F-FIB01-01
1	10.0 - 12.0	15.0	F-FI1-11	F-FIS1-11	1	F-FIB1-11
1	12.0 - 14.0	15.0	F-FI1-12	F-FIS1-12	1	F-FIB1-12
1	14.0 - 16.0	15.0	F-FI1-13	F-FIS1-13	1	F-FIB1-13
2	16.0 - 18.0	15.0	F-FI2-21	F-FIS2-21	1	F-FIB2-21
2	18.0 - 20.0	15.0	F-FI2-22	F-FIS2-22	1	F-FIB2-22
2	20.0 - 22.0	15.0	F-FI2-23	F-FIS2-23	1	F-FIB2-23
3	22.0 - 24.0	27.8	F-FI3-31	F-FIS3-31	2	F-FIB3-31
3	24.0 - 26.0	27.8	F-FI3-32	F-FIS3-32	2	F-FIB3-32
3	26.0 - 28.0	27.8	F-FI3-33	F-FIS3-33	2	F-FIB3-33
4	28.0 - 30.0	27.8	F-FI4-41	F-FIS4-41	2	F-FIB4-41
4	30.0 - 32.0	27.8	F-FI4-42	F-FIS4-42	2	F-FIB4-42
4	32.0 - 34.0	27.8	F-FI4-43	F-FIS4-43	2	F-FIB4-43
5	34.0 - 37.0	40.9	F-FI5-51	F-FIS5-51	3	F-FIB5-51
5	37.0 - 40.0	40.9	F-FI5-52	F-FIS5-52	3	F-FIB5-52
5	40.0 - 43.0	40.9	F-FI5-53	F-FIS5-53	3	F-FIB5-53
6	43.0 - 47.0	40.9	F-FI6-61	F-FIS6-61	3	F-FIB6-61
6	47.0 - 51.0	40.9	F-FI6-62	F-FIS6-62	3	F-FIB6-62
6	51.0 - 55.0	40.9	F-FI6-63	F-FIS6-63	3	F-FIB6-63
7	55.0 - 58.5	41.4	F-FI7-71	F-FIS7-71	3	F-FIB7-71
7	58.5 - 62.1	41.4	F-FI7-72	F-FIS7-72	3	F-FIB7-72
7	62.1 - 65.6	41.4	F-FI7-73	F-FIS7-73	3	F-FIB7-73
8	65.6 - 69.2	41.4	F-FI8-81	F-FIS8-81	3	F-FIB8-81
8	69.2 - 72.7	41.4	F-FI8-82	F-FIS8-82	3	F-FIB8-82
8	72.7 - 76.0	41.4	F-FI8-83	F-FIS8-83	3	F-FIB8-83

\* Lmin: erforderliche Einführtiefe im Prüfling  
Typen für andere Anschlussgrößen und -formen auf Anfrage.



## NPT Gewinde (ANSI/ASME B 1.20.1-1983) SAE J476a

Bau- größe	Abdichtbereich A	Lmin* (mm)	Bestellnummer Typ FI	Bestellnummer Haupt- dichtungssatz	Anzahl der Dich- tungen	Bestellnummer Ersatz- dichtungen
01	NPT 1/8"	12.2	F-FI01-1/8 NPT	F-FIS01-1/8 NPT	1	F-FIB01-1/8 NPT
1	NPT 1/4"	14.5	F-FI1-1/4 NPT	F-FIS1-1/4 NPT	1	F-FIB1-1/4 NPT
2	NPT 3/8"	14.5	F-FI2-3/8 NPT	F-FIS2-3/8 NPT	1	F-FIB2-3/8 NPT
2	NPT 1/2"	14.5	F-FI2-1/2 NPT	F-FIS2-1/2 NPT	1	F-FIB2-1/2 NPT
3	NPT 3/4"	18.0	F-FI3-3/4 NPT	F-FIS3-3/4 NPT	1	F-FIB3-3/4 NPT
4	NPT 1"	18.0	F-FI4-1 NPT	F-FIS4-1 NPT	1	F-FIB4-1 NPT
5	NPT 1 1/4"	31.4	F-FI5-1 1/4 NPT	F-FIS5-1 1/4 NPT	2	F-FIB5-1 1/4 NPT
6	NPT 1 1/2"	31.4	F-FI6-1 1/2 NPT	F-FIS6-1 1/2 NPT	2	F-FIB6-1 1/2 NPT

\* Lmin: erforderliche Einführtiefe im Prüfling  
Typen für andere Anschlussgrößen und -formen auf Anfrage.

Adapter für metrische ISO-Gewinde DIN 13 gemäß ISO 6149-1 und SAE-O-Ring Boss gemäß SAE J1926 / ISO 11926 sind ebenfalls verfügbar.

## Anwendungen Typ FI

Dichtheitsprüfungen: Druckabfall,  
Unterwasser-/Heliumprüfungen

Andere Anwendungen: Füllen, Druck- und  
Funktionsprüfungen, Durchspülen etc.

Bauteile: Behälter, Ventile, Plastikbehälter, Pumpen,  
med. Bauteile, Filter, Druckbehälter, Rohranschlüsse etc.



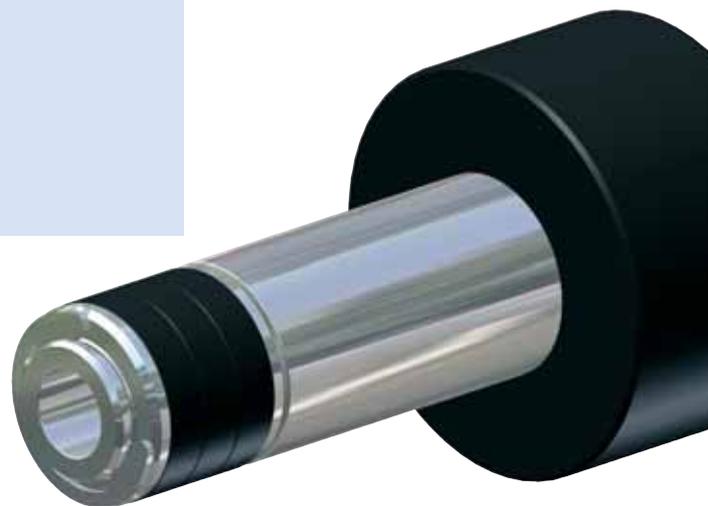
**Ersatzdichtungen:** F-FIS Hauptdichtungssätze für Nicht-Gewinde-  
anwendungen enthalten die Hauptdichtung(en) mit  
Unterlegscheibe(n) und Sicherungsring.

F-FIS Hauptdichtungssätze für Gewindeanwendungen  
enthalten die Hauptdichtung(en), einen Dichtungsträger,  
eine Frontdichtung, Unterlegscheibe(n) und einen Sicher-  
ungsring.



### Schaft- verlängerungen:

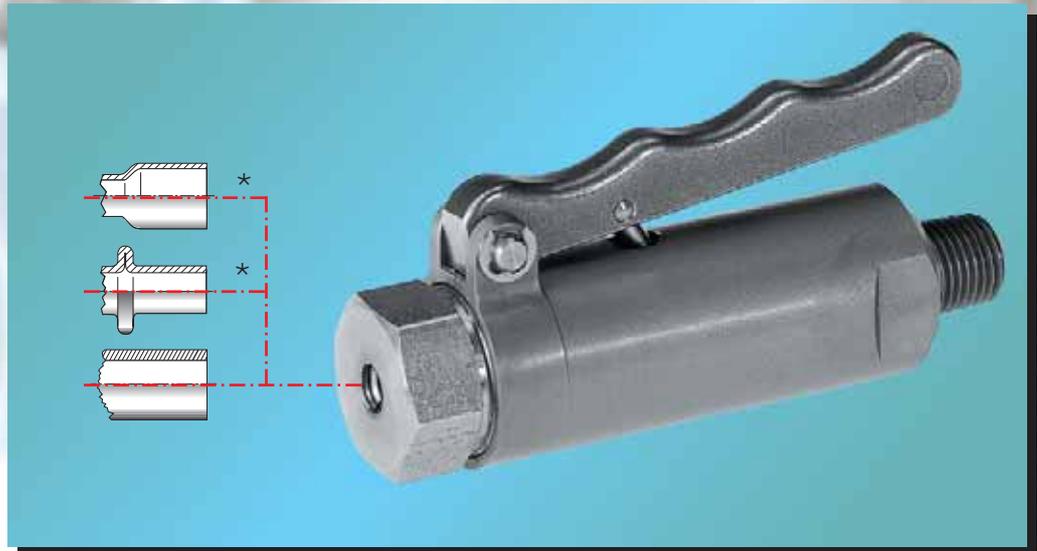
Die FI-Adapter sind mit  
Verlängerungen von 25,4 mm  
oder 50,8 mm lieferbar,  
um auch bei schlecht  
erreichbaren Anschlüssen  
abdichten zu können.



### Bestellung:

Andere Anschlussgrößen, -arten und -verlängerungen  
auf Anfrage. Benötigte Angaben siehe Seite 9.

# Adapter Typ TW141



Patentierter Schnellanschluss für druckdichte Verbindungen an Glattrohren. Der Typ TW141 zeichnet sich besonders durch seine hohe Bedienerfreundlichkeit aus. Durch die Betätigung mittels eines Handhebels treten keine Querkräfte auf, die beim An- und Abschließen zum Verbiegen des Anschlussrohres führen können. Der Adapter beinhaltet als wichtiges Sicherheitskriterium für den Bediener eine interne Druckunterstützung, d. h. er kann erst bei einem Druck unter 5 bar abgenommen werden.



#### Prüfablauf:

Mit betätigtem Handhebel den Adapter auf das glatte Rohr stecken.



Betätigung lösen.  
Typ TW141 ist nun angeschlossen.

## Technische Daten Typ TW141:

### Betriebsdruck:

Anschluss B: von Vakuum bis max. 100 bar

### Werkstoffhärte des Prüflings:

min. Härte 20 HRC; max. Härte 28 HRC.

Anschluss an Kupferrohren und anderen Rohrmaterialien.

### Leckrate:

Siehe Seite 60

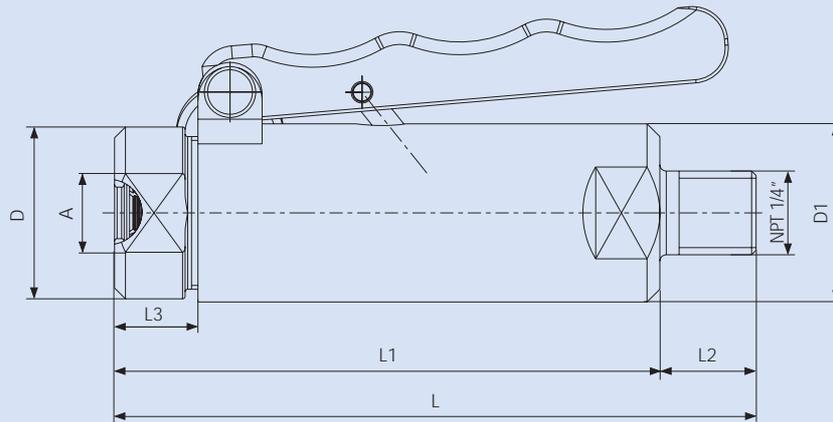
### Ausführung:

Gehäuse: Aluminium harteloxiert.

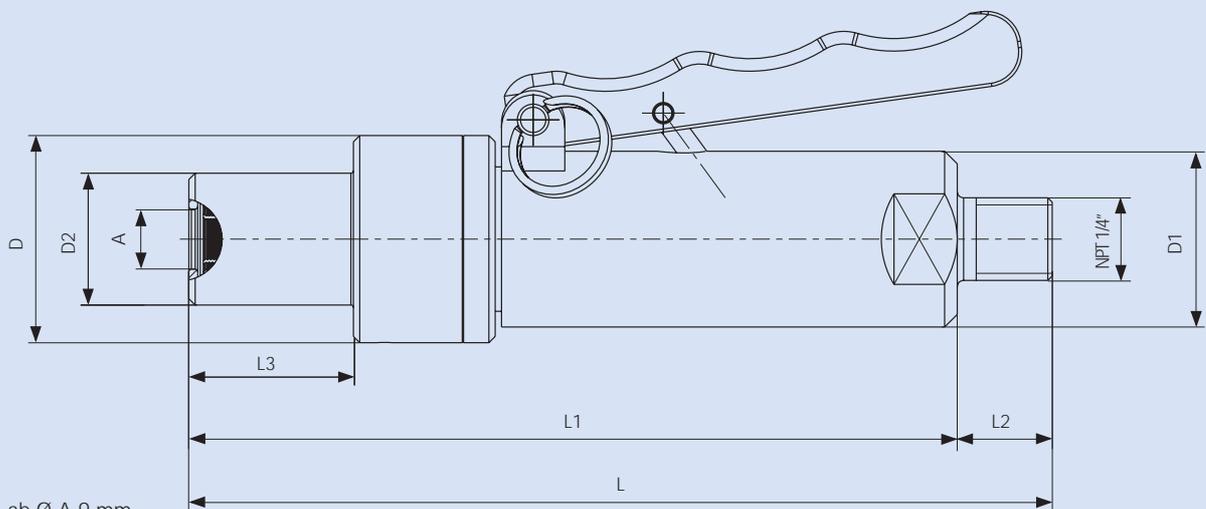
Spannsegmente: rostbeständiger Edelstahl.

Dichtungen entsprechend den Medien,  
andere auf Anfrage.

### Maße (mm):



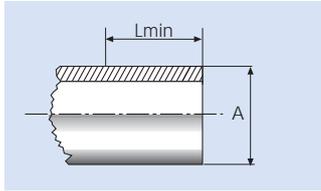
TW141 bis Ø A 8 mm



TW141 ab Ø A 9 mm



# Anschlussverzeichnis Typ TW141



Glattrohr

Abdichtbereich A	Toleranz	D	D1	D2	L	L1	L2	L3*	Lmin**	Bestellnummer
3.5	± 0.2	27	28		100.0	85.0	15	14.5	21	C1-32399
4.0	± 0.2	27	28		100.0	85.0	15	14.5	21	C1-32398
4.8 (3/16")	± 0.2	27	28		100.0	85.0	15	14.5	21	C1-17749
5.0	± 0.2	27	28		100.0	85.0	15	14.5	21	C1-18575
6.0	± 0.2	27	28		100.0	85.0	15	13.0	21	C1-14967
6.35 (1/4")	± 0.2	27	28		100.0	85.0	15	13.0	21	C1-17606
6.95	± 0.2	22	28		100.0	85.0	15	13.0	21	C1-18961
7.0	± 0.2	22	28		100.0	85.0	15	13.0	21	C1-18198
7.9 (5/16")	± 0.2	27	28		100.0	85.0	15	13.0	21	C1-17750
8.0	± 0.2	27	28		100.0	85.0	15	13.0	21	C1-14968
8.15	± 0.2	27	28		100.0	85.0	15	13.0	21	C1-18960
9.0	± 0.2	33	28	21	136.5	121.5	15	26.0	21	C1-32473
9.5 (3/8")	± 0.1	33	28	21	136.5	121.5	15	26.0	21	C1-17536
9.6	± 0.1	33	28	21	136.5	121.5	15	26.0	21	C1-17808
10.0	± 0.1	33	28	19	133.5	118.5	15	23.0	15	C1-16773
12.0	± 0.1	33	28	21	133.5	118.5	15	23.0	15	C1-16774
12.7 (1/2")	± 0.1	33	28	24	133.5	118.5	15	23.0	15	C1-17751
15.0	± 0.1	33	28	24	133.5	118.5	15	23.0	15	C1-16775
15.9 (5/8")	± 0.1	49	28	32	133.5	118.5	15	23.0	15	C1-17959
16.0	± 0.1	49	28	32	133.5	118.5	15	23.0	15	C1-16776
18.0	± 0.1	49	28	34	133.5	118.5	15	23.0	15	C1-16777
19.05 (3/4")	± 0.1	49	28	34	133.5	118.5	15	23.0	15	C1-18006
20.0	± 0.1	49	28	34	133.5	118.5	15	23.0	15	C1-17687
22.0	± 0.1	49	28	38	133.5	118.5	15	23.0	15	C1-16778
22.2 (7/8")	± 0.1	49	28	38	133.5	118.5	15	23.0	15	C1-17939

Abmessungen in mm

\* Die Abmessungen können aufgrund kundenspezifischer Anwendungen und Druckbereiche von den angegebenen Standardgrößen abweichen.

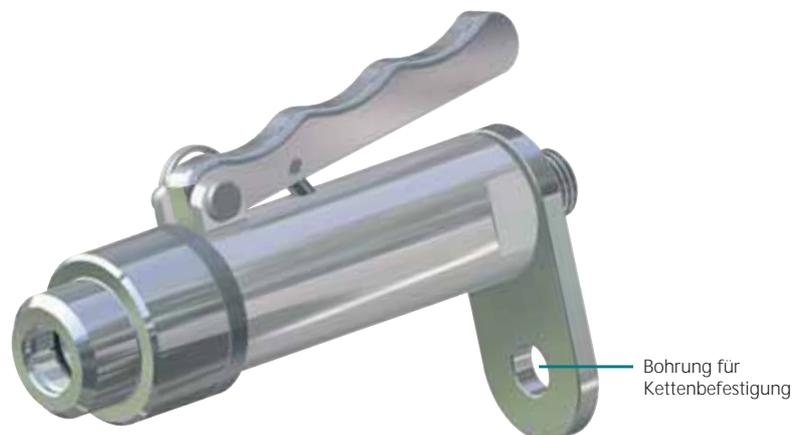
\*\* Lmin: erforderliche Einführtiefe des Prüflings

## Bestellung:

Andere Anschlussgrößen und -arten auf Anfrage.  
Benötigte Angaben siehe Seite 9.

# Zubehör

	Bestellnummer	Beschreibung
	E29-30810	Adapter NPT 1/4" IG - G1/4" IG
	E29-30366	Adapter NPT 1/4" IG - G1/4" AG
	E29-900p	Stopfen NPT 1/4" IG
	E29-934p	Adapter NPT 1/4" IG - UNF 7/16" AG
	E29-45285	Haltevorrichtung für TW141



TW141 mit Haltevorrichtung

# Adapter Typ JXL



Patentierter Schnellanschluss für Druck- und Vakuumprüfungen an Glattrohren. Der Typ JXL der FasTest Serie eignet sich für Unterwasser-, Druckabfall- und Heliumtests. Er ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, welches ein versehentliches Abschließen unter Druck verhindert. Die radiale Abdichtung auf dem Rohrdurchmesser arbeitet zuverlässig und überbrückt Rohrtoleranzen.



### Prüfablauf:

Typ JXL auf das zu prüfende Bauteil stecken.



Handhebel um 90° betätigen.  
Typ JXL ist nun angeschlossen.



## Technische Daten Typ JXL:

### Betriebsdruck:

Anschluss B: von Vakuum bis max. 70 bar

### Werkstoffhärte des Prüflings:

min. Härte 20 HRC, max. Härte 30 HRC. Anschluss an Kupferrohren, andere Rohrmaterialien auf Anfrage.

### Leckrate:

Siehe Seite 60

### Oberflächengüte des Prüflings:

Der Oberflächenrauheitswert muss größer als  $0,127 \mu\text{m}$  sein. Bei Oberflächenrauheitswerten, die kleiner sind, kann der Typ JXL nicht empfohlen werden.

### Ausführung:

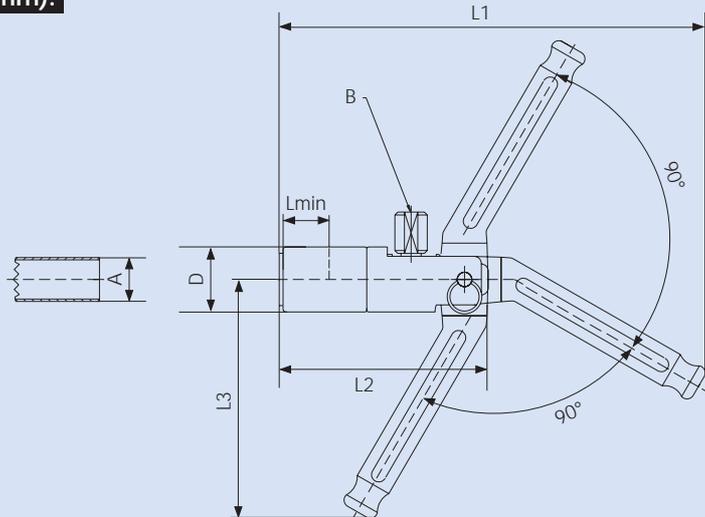
Gehäuse: Aluminium eloxiert.

Spannsegmente: rostbeständiger Edelstahl, gehärtet.

Hauptdichtung aus Chloropren.

Andere Ausführungen auf Anfrage.

### Maße (mm):



Bau- größe	B	D	Abdichtbereich A ± 0.25*	L1	L2	L3	Lmin** (mm)	Bestellnummer
0	G 1/8"	28.4	3.2 (1/8")	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-0125
0	G 1/8"	28.4	4.0	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-M040
0	G 1/8"	28.4	4.75 (3/16")	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-0187
0	G 1/8"	28.4	6.0	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-M060
0	G 1/8"	28.4	6.35 (1/4")	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-0250
0	G 1/8"	28.4	7.9 (5/16")	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-0312
0	G 1/8"	28.4	8.0* +0.2/-0.3	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-0312
0	G 1/8"	28.4	9.5 (3/8")	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-0375
0	G 1/8"	28.4	10.0	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-M100
0	G 1/8"	28.4	11.1 (7/16")	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-0437
0	G 1/8"	28.4	12.0	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-M120
0	G 1/8"	28.4	12.7 (1/2")	184.2	92.7	104.9	20.1	F-JXL0-0500
1	G 1/4"	41.1	15.9 (5/8")	184.2	90.9	107.2	20.1	F-JXL1-0625
1	G 1/4"	41.1	19.05 (3/4")	184.2	90.9	107.2	20.1	F-JXL1-0750
1	G 1/4"	41.1	22.2 (7/8")	184.2	90.9	107.2	20.1	F-JXL1-0875

Abmessungen in mm

Beachten Sie die abweichenden Toleranzen der mit \* gekennzeichneten Abdichtbereiche.

\*\* Lmin: erforderliche Einführtiefe des Prüflings

### Bestellung:

Andere Anschlussgrößen und -arten auf Anfrage. Benötigte Angaben siehe S. 9. Werden Prüflinge aus faserverstärkten Kunststoffen eingesetzt, geben Sie dies bei Ihrer Bestellung an.

### Ersatz-Hauptdichtungen:

werden mit einem 'S' statt 'J' in der Bestellnummer des entsprechenden Adapters gekennzeichnet, z. B. Bestellnummer des Dichtungssatzes für F-JXL0-0312 lautet F-SXL0-0312.



WEH®

# Adapter Typ JNL



Patentierter Schnellanschluss für Druck- und Vakuumprüfungen in Glattrohren und in Bohrungen. Der Typ JNL der FasTest Serie eignet sich für Unterwasser-, Druckabfall- und Heliumtests. Er ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, welches ein versehentliches Abschließen unter Druck verhindert. Die radiale Abdichtung auf dem Rohrrinnendurchmesser arbeitet zuverlässig und überbrückt Rohrtoleranzen.



### Prüfablauf:

Typ JNL in das zu prüfende Bauteil stecken.



Handhebel um 90° betätigen  
Typ JNL ist nun angeschlossen.



# Technische Daten Typ JNL:

## Betriebsdruck:

Anschluss B: von Vakuum bis max. 70 bar

**Leckrate:** Siehe Seite 60

## Ausführung:

Gehäuse: Aluminium eloxiert.

Spannsegmente: rostbeständiger Edelstahl, gehärtet.

Hauptdichtung aus Chloropren.

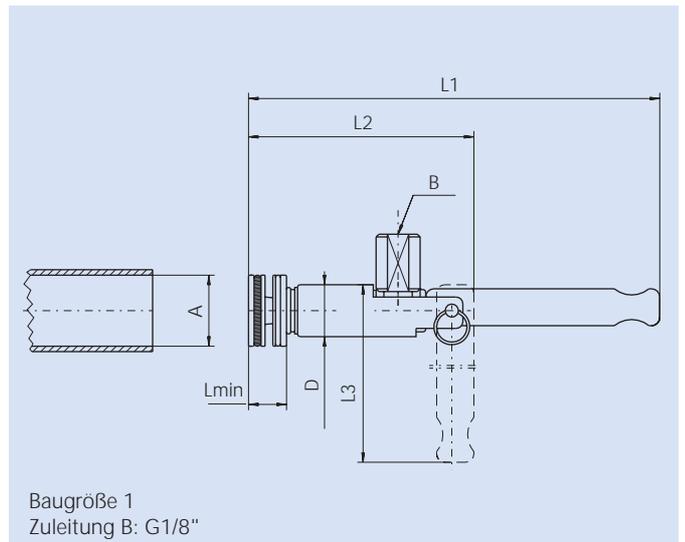
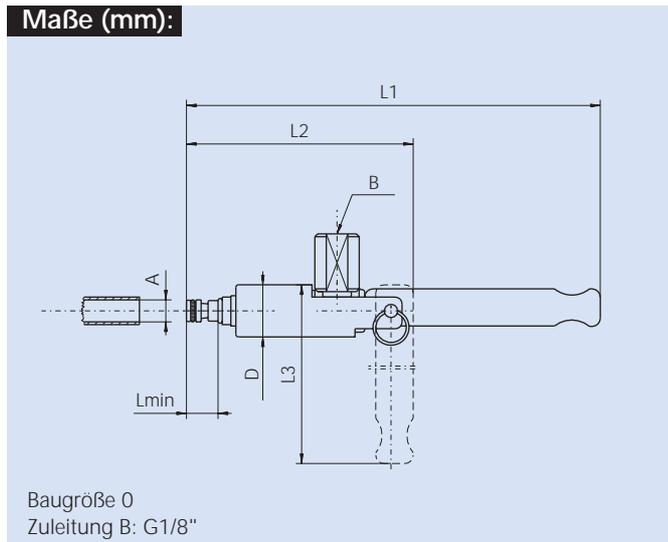
Andere Ausführungen auf Anfrage.

## Oberflächengüte / Werkstoffhärte des Prüflings:

Der Prüfling muss einen Oberflächenrauheitswert größer als 0,4 µm und einen Härtegrad von nicht mehr als 95 HRB aufweisen, um beim angegebenen Druck abzudichten.

Ein Oberflächenrauheitswert von 0,2 µm kann akzeptiert werden, wenn der Härtegrad des Prüflings nicht größer als 40 HRB ist. Anschluss an Kupferrohren, andere Rohrmaterialien auf Anfrage.

### Maße (mm):



Baugröße	B	D	Abdichtbereich A ± 0.25*	L1	L2	L3	Lmin** (mm)	Bestellnummer
0	G 1/8"	22.1	9.5 (3/8")	177.8	94.5	101	13.5	F-JNLO-0375H
0	G 1/8"	22.1	10.0	177.8	94.5	101	13.5	F-JNLO-M100H
0	G 1/8"	22.1	10.5	177.8	94.5	101	13.5	F-JNLO-M105H
0	G 1/8"	22.1	11.0 (7/16")	177.8	94.5	101	13.5	F-JNLO-M110H
0	G 1/8"	22.1	11.5	177.8	94.5	101	13.5	F-JNLO-M115H
0	G 1/8"	22.1	12.0	177.8	94.5	101	13.5	F-JNLO-M120H
0	G 1/8"	22.1	12.5	177.8	94.5	101	13.5	F-JNLO-M125H
0	G 1/8"	22.1	12.7 (1/2")	177.8	94.5	101	13.5	F-JNLO-0500H
0	G 1/8"	22.1	13.0	177.8	94.5	101	13.5	F-JNLO-M130H
0	G 1/8"	22.1	13.5	177.8	94.5	101	13.5	F-JNLO-M135H
0	G 1/8"	22.1	14.0	177.8	94.5	101	13.5	F-JNLO-M140H
1	G 1/8"	22.1	14.5	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M145
1	G 1/8"	22.1	15.0	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M150
1	G 1/8"	22.1	15.5	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M155
1	G 1/8"	22.1	15.9 (5/8")	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-0625
1	G 1/8"	22.1	16.0* +0.2/-0.3	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M160
1	G 1/8"	22.1	16.5	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M165
1	G 1/8"	22.1	17.0	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M170
1	G 1/8"	22.1	17.5	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M175
1	G 1/8"	22.1	18.0	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M180
1	G 1/8"	22.1	18.5	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M185
1	G 1/8"	22.1	19.05 (3/4")	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-0750
1	G 1/8"	22.1	19.5	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M195
1	G 1/8"	22.1	20.0	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M200
1	G 1/8"	22.1	20.5	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M205
1	G 1/8"	22.1	21.0	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M210
1	G 1/8"	22.1	21.5	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M215
1	G 1/8"	22.1	22.0* + 0.45/-0.05	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-M220
1	G 1/8"	22.1	22.2 (7/8")	177.8	94.5	101	16.0	F-JNL1-0875

Weitere Größen bis Abdichtbereich 40.0 sind erhältlich.

Beachten Sie die abweichenden Toleranzen der mit \* gekennzeichneten Abdichtbereiche.

\*\* Lmin: erforderliche Einführtiefe des Prüflings

Abmessungen in mm

## Erhältliche Größen:

Der JNL ist als Standardgröße in 0,5 mm Schritten von 9,5 bis 40 mm sowie in allen Zollgrößen erhältlich. Sondergrößen auf Anfrage.

## Ersatz-Hauptdichtungen:

werden mit einem 'S' statt 'J' in der Bestellnummer des entsprechenden Adapters gekennzeichnet, z. B. Bestellnummer des Dichtungssatzes für F-JNL1-0687 lautet F-SNL1-0687.

## Bestellung:

Bei nicht aufgeführten Anschlussgrößen fügen Sie der Grundartikelnummer ein 'M' und die Nennweite (mm) x 10 hinzu.

Beispiel: Rohrrinnen Ø 11.5 mm → Bestellnummer F-JNLO-M115. Werden Prüflinge aus faserverstärkten Kunststoffen eingesetzt, geben Sie dies bei Ihrer Bestellung an.

# Zubehör

Sollte ein Adapter als Stopfen eingesetzt werden, wird der Anschluss B mit einer Verschlusschraube verschlossen. Die entsprechende Gewindegröße entnehmen Sie bitte den technischen Daten des jeweiligen Typs. Die Verschlusschrauben können bei den Typen TW17, TW18, TW19, TW800, TW850, MET, MIT, FE, FI, JXL und JNL eingesetzt werden.

## Verschlusschraube - Niederdruckversion 0 - 50 bar



Bestellnummer	Beschreibung
E69-9200	G 1/8" Außengewinde
E69-9210	G 1/4" Außengewinde
E69-9220	G 3/8" Außengewinde
E69-9230	G 1/2" Außengewinde
W9338	G 3/4" Außengewinde



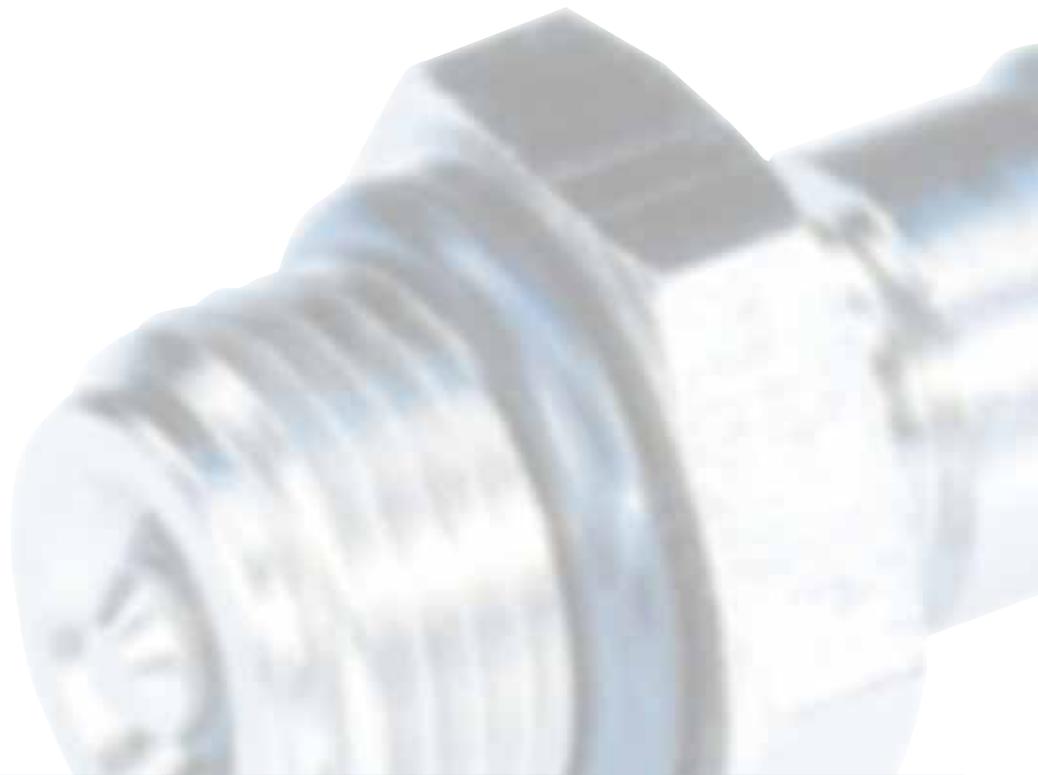
## Verschlusschraube - Hochdruckversion 50 - 350 bar



Bestellnummer	Beschreibung
W9329	G 1/8" Außengewinde
W9330	G 1/4" Außengewinde
W9331	G 3/8" Außengewinde
W9332	G 1/2" Außengewinde
W9333	G 3/4" Außengewinde
W9334	G 1" Außengewinde
W9335	G 1 1/4" Außengewinde



## Zubehör



Für Anschluss "Steuerdruck"	Bestellnummer	Beschreibung
	W9325	Steuer-/Entlüftungsventil Nippel mit integriertem Absperrventil passend zu Kupplung W9326 für manuelle Anwendungen. Gewinde "B" wird in den Steuerdruckanschluss eingeschraubt.
	W9326	Kupplung für Steuerdruckschlauch Für kurzen Druckimpuls zur Betätigung des Schnellanschlusses. Passend für Nippel W9325. Eingang "A": G1/8" AG
	W9327	Hand-Schiebe-Ventil Einlass "A": G1/8" IG Auslass "B": G1/8" AG Gewinde "B" wird in den Steuerdruckanschluss eingeschraubt.

# Kraftstoffanschlüsse für die Automobilindustrie

## Typ TW710

Kraftstoffanschluss an  
Rohren mit Sicke, Bund  
oder Gewinde mit seit-  
licher Mediumzuleitung  
(sehr kurze Bauart)



## Typ TW711

Kraftstoffanschluss an  
Rohren mit Sicke, Bund  
oder Gewinde mit  
zentralem Durchfluss und  
Mediumzuleitung

## Typ TW712

Kraftstoffanschluss an  
Rohren mit Sicke, Bund  
oder Gewinde mit seit-  
licher Mediumzuleitung



## Typ TW713

Kraftstoffanschluss an  
Rohren mit Sicke, Bund  
oder Gewinde mit  
zentralem Durchfluss  
und Mediumzuleitung  
und pneumatischer Betäti-  
gung für automatisierten  
Einsatz

## Typ TW714

Kraftstoffanschluss für  
"John-Guest-Anschlüsse"  
mit zentralem Durchfluss  
und Mediumzuleitung.



## Typ TW723

Kraftstoffanschluss an  
Rohren mit Sicke, Bund  
oder Gewinde mit  
zentralem Durchfluss

## Typ TW723

Kraftstoffanschluss für  
Gummischläuche



Gerne entwickeln wir auch für Sie eine passende Lösung. Bitte fragen Sie an.

# Sondertypen

## Typ TW26

Patentierter Schnellanschluss zur Druckprüfung an Bauteilen mit Innengewinde



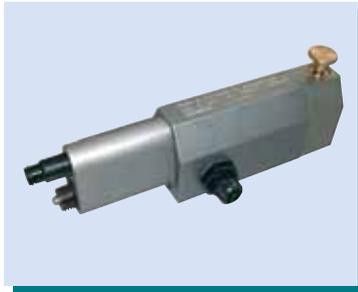
## Typ TW751

Prüfen von Manometern bis 1000 bar



## Typ TW17 Doppeladapter

Doppeladapter zur Druckprüfung nebeneinander liegender Bohrungen/Gewinde



## Typ TW17 mit Verlängerung

Schnellanschluss mit Verlängerung zur Druckprüfung an Bauteilen mit Innengewinde



## Typ FE Doppeladapter

Doppeladapter zur Druckprüfung nebeneinander liegender Glattrohre



## Typ FI Doppeladapter

Doppeladapter zur Druckprüfung nebeneinander liegender Bohrungen



## Typ MIT mit Verlängerung

Schnellanschluss mit Verlängerung zur Druckprüfung an Bauteilen mit Innengewinde



## Technische Informationen

### Druckdefinition:

Kurzzeichen	Druck	Beschreibung / Erklärung
PN	Nenndruck	Kennzeichen für eine Druckstufe
PS	Betriebsdruck	Der Druck mit dem das Bauteil maximal beaufschlagt werden kann (1,25 x PN)
PT	Prüfdruck	Der Druck mit dem das Bauteil beim Hersteller geprüft wird (einmalige Druckbeaufschlagung, 1,43 - 1,5 x PS)
P1, P2, P3	Steuerdruck	für Produkte, die z. B. pneumatisch betätigt werden. P1 - P3 ist im Regelfall Druckluft

### Zulässiger Betriebsdruck:

Der zulässige Betriebsdruck wurde soweit nicht anders angegeben wie folgt ermittelt: 100.000 x Beaufschlagung des Bauteils mit 125 % von PN. Die Beaufschlagung erfolgt mit schnell ansteigenden Kurven. Der Versuch wird bei Raumtemperatur von ca. 20 °C durchgeführt.

### Druck/Temperatur:

Bei höheren Temperaturen muss der max. Betriebsdruck in Abhängigkeit von der Anwendung reduziert werden. Mögliche Richtwerte hierfür sind: 50 °C - 5 %, 100 °C - 10 %, 150 °C - 20 %

### Prospektangaben:

Dieser Katalog wurde mit größtmöglicher Sorgfalt aufgrund jahrzehntelanger Erfahrung erstellt. Jedoch müssen wir darauf hinweisen, dass sämtliche Prospektangaben nur verbindlich sind, sofern sie im Einzelauftrag ausdrücklich bestätigt werden. Wegen der Vielzahl von Verwendungsmöglichkeiten von WEH-Produkten sowie der damit verbundenen unbekannt Parameter und Einsatzbedingungen kann auch keine Gewährleistung für die Richtigkeit der Angaben und der Empfehlungen im Einzelfall übernommen werden. Auch insoweit muss auf die Bestätigung im Einzelauftrag verwiesen werden.

Die in diesen Unterlagen angegebenen Einsatzgrenzen für Druck, Temperatur usw. sind in Versuchen ermittelte, theoretische Werte. Da auch hier unterschiedliche Betriebsbedingungen vorliegen, können wir nicht garantieren, dass diese Werte auch im speziellen Einsatz beim Kunden zutreffen. Im praktischen Einsatz muss berücksichtigt werden, dass wechselseitige Beeinflussungen von Betriebsparametern eine Veränderung der Maximalwerte zur Folge haben können. Insbesondere bei außergewöhnlichen Betriebsbedingungen ist vor dem Einsatz unserer Produkte Rücksprache bei der Firma WEH zu nehmen. Wir bitten daher, immer und vor allem bei außergewöhnlichen Betriebsbedingungen, entsprechende konkrete Vereinbarungen in den Einzelaufträgen zu treffen. Ferner weisen wir darauf hin, dass wir auch keine Garantie für Druckfehler, unvollständige Angaben oder Fehlinterpretationen übernehmen können. Die Produktabbildungen dienen nur zur Veranschaulichung. Die konkrete Form und Ausgestaltung des Produktes ergibt sich ausschließlich aus dem konkreten Auftrag. Das Prospekt ist nur Vertragsbestandteil, sofern dies ausdrücklich vereinbart wird. Maße und sonstige technische Angaben dieses Kataloges sind ebenfalls unverbindlich.

Für Lieferungen und sonstige Leistungen gelten grundsätzlich unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde.

Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers erkennen wir grundsätzlich nicht an.

### Leckrate:

Leckrate:  $1 \times 10^{-3}$  mbar x l/s

Dies ist die Leckrate, die minimal erreicht werden kann. Auf Anfrage sind wir in der Lage, Geräte mit bedeutend geringeren Leckraten anzubieten. Dies ist abhängig vom kundenseitigen Anforderungsprofil (Prüfart, Prüftemperatur, Prüfdruck, etc.) und der Qualität des Kundenmusters (z. B. Oberflächenbeschaffenheit und maßliche Toleranzen).

### Max. Seitenlast:

Äußere Kräfte können die Lebensdauer der Schnelladapter erheblich verkürzen und Defekte verursachen. Zug- und Querbelastungen sowie Vibrationen und Druckschläge müssen, z. B. durch konstruktive Maßnahmen wie bauseitige Halterungen u. ä. berücksichtigt werden. Deshalb sind bei der Verwendung von Schnellanschlüssen Seitenkräfte, wie z. B. durch hängende Schläuche oder sonstige Ausrüstung zu vermeiden. WEH-Adapter sollten so installiert werden, dass keine Seitenkräfte auftreten, da dies zu Undichtheiten führen könnte. Besondere Anwendungen bedürfen einer speziellen Beratung vor der Auswahl des Adapters.

# Technische Informationen

## Temperaturbereich: (falls nicht anders angegeben)

Standardbereich:  
+5 °C bis +80 °C; Sonderbereich: auf Anfrage

Der Standard-Temperaturbereich ist so angegeben, dass die meisten Anwendungen damit abgedeckt werden. Die eingesetzten Dichtwerkstoffe haben je nach Werkstoff wesentlich höhere oder tiefere Temperaturgrenzen (z. B. NBR -30 °C bis +100 °C, FKM -20 °C bis +200 °C, EPDM -40 °C bis +150 °C). Bei solchen extremen Temperaturbedingungen muss aber die Eignung des WEH-Produktes insgesamt für den Einsatzfall speziell überprüft werden. Falls notwendig arbeiten wir hierfür auch Sonderlösungen aus.

## Dichtungen:

Die Werkstoffe der Dichtungen werden beim jeweiligen Typ angegeben. Für Dichtungen, die nicht im direkten Medienkontakt sind, wird – soweit nicht anders angegeben – NBR verwendet.

Dichtwerkstoff	geeignet für	Hinweis
NBR (z. B. Perbunan)	Mineralische Öle, Luft, Wasser	Nicht für Wasser über 80 °C!
FPM, FKM	Mineralöle, Benzin, Superbenzin Diesel Kraftstoffe, Luft	
EPDM	Heißwasser, Dampf, Bremsflüssigkeiten	Nicht mineralölbeständig!
Urethan	Mineralische Öle, Luft	Nicht für Wasser über 50 °C

Diese Liste enthält nur eine kleine Auswahl der geeigneten Medien. Falls Ihr Medium nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an uns. Es können auf Wunsch auch andere Dichtwerkstoffe eingesetzt werden.

## Umrechnungstabelle für Temperaturbereiche

Einheit Kurzzeichen	Umrechnung in K	Umrechnung in °C	Umrechnung in °F	Umrechnung in °R
Kelvin (K)	1	Kelvin- temperatur - 273,15	(Kelvintemperatur - 273,15) x 1,8 + 32	Kelvin- temperatur x 1,8
Celsius (°C)	Celsius- temperatur + 273,15	1	(Celsius- temperatur x 1,8) + 32	(Celsiustemperatur + 273,15) x 1,8
Fahrenheit (°F)	(Fahrenheit- temperatur - 32) x 5/9 + 273,15	(Fahrenheit- temperatur - 32) x 5/9	1	Fahrenheit- temperatur + 459,67
Rankine (°R)	Rankine- temperatur x 5/9	Rankine- temperatur x 5/9 - 273,15	Rankine- temperatur - 459,67	1



## Für Ihre Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# Antwortfax

Schnellanschlüsse



Name	_____	Position	_____
Firma	_____	Abteilung	_____
Straße	_____	Telefon	_____
Ort	_____	Telefax	_____
Land	_____	E-Mail	_____

**Wir stellen her:** \_\_\_\_\_

**Ja, ich möchte gerne mehr Einzelheiten erfahren**

- Angebot (Bitte Anwendungsfall beschreiben)
- Rückruf
- Besuch

Anmerkung \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Hersteller:**  
**WEH** GmbH  
Siemensstraße 5  
89257 Illertissen  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 7303 9609-0  
Fax: +49 7303 9609-9999  
E-mail: sales@weh.com  
<http://www.weh.com>